

# T. C. Resmî Gazete

Kuruluş Tarihi : ( 7 Teşrinievvel 1336 ) — 7 Ekim 1920

Yönetim ve yazı işleri için  
Başbakanlık Mevzuatı Geliştirme ve  
Yayın Genel Müdürlüğüne  
başvurulur.

21 Ekim 1989  
CUMARTESİ

Sayı : 20319

**YÜRÜTME VE İDARE BÖLÜMÜ****Milletlerarası Andlaşma****Karar Sayısı : 89/14358**

21 Temmuz 1978 tarihinde imzalanan ve 12/4/1989 tarihli 3529 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan ekli Uydular Aracılığı ile Deniz Haberleşmesi Uluslararası Teşkilatı Sözleşmesi'nin ve İşletme Anlaşması'nın onaylanması; Dışişleri Bakanlığı'nın 30/6/1989 tarihli ve ÇTAD-II/2273-3280 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 21/7/1989 tarihinde kararlaştırılmıştır.

**Kenan EVREN**  
Cumhurbaşkanı

**T. ÖZAL**  
Başbakan

**A. BOZER**  
Devlet Bak. ve Başbakan Yrd.

**K. İNAN**  
Devlet Bakanı

**G. TANER**  
Devlet Bakanı

**C. ÇİÇEK**  
Devlet Bakanı

**J. ÇELEBİ**  
Devlet Bakanı

**C. ÇİÇEK**  
Devlet Bakanı V.

**İ. ÖZARSLAN**  
Devlet Bakanı

**S. SERT**  
Devlet Bakanı

**E. KONUKMAN**  
Devlet Bakanı

**İ. AŞKIN**  
Devlet Bakanı

**M. O. SENGÜRLÜ**  
Adalet Bakanı

**İ. S. GİRAY**  
Millî Savunma Bakanı

**A. AKSU**  
İçişleri Bakanı

**A. M. YILMAZ**  
Dışişleri Bakanı

**E. PAKDEMİRLİ**  
Maliye ve Gümrük Bakanı

**A. AKYOL**  
Millî Eğitim Bakanı

**C. ALTINKAYA**  
Bayındırlık ve İskân Bakanı

**H. ŞİVGİN**  
Sağlık Bakanı

**C. TUNCER**  
Ulaştırma Bakanı

**L. KAYALAR**  
Tarım Orman ve Köyleri Bakanı

**İ. AYKUT**  
Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

**Ş. YÜRÜR**  
Sanayi ve Ticaret Bakanı

**F. KURT**  
Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

**N. K. ZEYBEK**  
Kültür Bakanı

**İ. AKUZUM**  
Turizm Bakanı

**UYDULAR ARACILIĞI İLE DENİZ HABERLEŞMESİ ULUSLARARASI  
TEŞKİLATI (INMARSAT) SÖZLEŞMESİ**

**BU SÖZLEŞMEYE TARAF DEVLETLER :**

Birleşmiş Milletler Genel Kurulunun, dünya milletlerine uydular aracılığı ile haberleşmenin mümkün olduğu kadar kısa sürede, küresel ve ayırimsız bir şekilde sağlanması gerektiğini belirten 1721 (XVI) sayılı Kararında öngörülen ilkeyi GÖZÖNÜNE ALARAK,

27 Ocak 1967 yılında sonuçlandırılan "Ay ve Diğer Gök Cisimleri de Dahil Atmosferi Uza-yın Keşfedilmesi ve Kullanılması Alanında Devletlerin Faaliyetlerine Yön Veren İl-lerle ilgili Anlaşmanın ilgili hükümlerini ve özellikle atmosfer ötesi uzayın, bütün ülkelerin il-ği ve çıkarı için kullanılması gerektiğini belirten 1 inci maddesini GÖZÖNÜNE ALARAK,

Dünya ticaretinin çok büyük bir kısmının gemilere bağlı olduğunu DİKKATE ALARAK.

Denizcilik sorunlarında ve denizcilik güvenliği sistemlerinde, ve gemideki mürettebat veya yolcularla karadakiler arasında olduğu kadar gemiler arasındaki ve gemilerle bağlı olduğu şirketler arasındaki haberleşme sisteminde uydulardan yararlanarak önemli gelişmelerin sağlanabileceğinin BİLİNCİ İÇİNDE,

Radyo frekans spektrumunun ve uydu yörünge olanaklarının en etkin ve adil kullanımına uygun olan ve bütün ulusların gemilerinin yararı için, mevcut en ileri uygun teknolojinin kullanımıyla en etkin ve en ekonomik teçhizatı sağlamaya KARARLI OLARAK,

Uydular aracılığı ile deniz haberleşmesi sisteminin, uzay kesimini olduğu kadar, hareketli yer istasyonlarını ve karadaki yer istasyonlarını da kapsamına aldığını KABULEDEREK,

### AŞAĞIDAKİ MUTABAKATA VARMIŞLARDIR :

#### Madde 1

##### Tanımlar

Bu Sözleşmede kullanılan :

- a) “İşletme Anlaşması”, Ek’i de dahil olmak üzere, “Uydular Aracılığı ile Deniz Haberleşmesi Uluslararası Teşkilatı (INMARSAT) İşletme Anlaşması”nı ifade eder.
- b) “Taraflar”, Sözleşmenin kendisi için yürürlüğe girdiği bir Devlet’i ifade eder.
- c) “İmzacı”, İşletme Anlaşması’nın kendisi için yürürlüğe girdiği bir Taraf’ı ya da 2(3). madde uyarınca tayin edilen bir kuruluşu ifade eder.
- d) “Uzay kesimi”, Uydular ile bu uyduların işletmeleri için gerekli izleme, uzaktan ölçme, uzaktan kumanda, kontrol, “monitoring” ve bunlarla ilgili diğer imkanları ve teçhizatı ifade eder.
- e) “INMARSAT uzay kesimi”, INMARSAT’ın sahibi olduğu veya kiraladığı uzay kesimini ifade eder.
- f) “Gemi”, deniz ortamında çalışan bütün deniz araçlarını ifade eder. Hidrofil botları, hava yasıklı araçları, denizaltıları, su üzerinde giden uçakları ve sabit olmayan platformları içine alır.
- g) “Mülk”, mukavele hakları da dahil olmak üzere, mülkiyete konu olabilen herşeyi ifade eder.

#### Madde 2

##### INMARSAT’ın Kuruluşu

- 1) Uydulararacılığı ile Deniz Haberleşmesi Uluslararası Teşkilatı (INMARSAT), bu sözleşmede “Teşkilat” olarak belirtilen ve bu belge ile kurulan teşkilattır.
- 2) İşletme Anlaşması, bu sözleşmenin hükümlerine uygun olarak düzenlenecek ve sözleşme ile aynı zamanda imzaya açılacaktır.

3) Her bir Taraf, İşletme Anlaşmasını imzalar, veya İşletme Anlaşmasını imzalamak üzere kendisine bağlı yetkili bir kamu veya özel kuruluşunu görevlendirir.

4) Telekomünikasyon idare veya kuruluşları, kendi milli kanunlarına uygun olmak kaydı ile, bu sözleşme ve İşletme Anlaşması gereğince sağlanan telekomünikasyon imkanlarının kullanımı ile ilgili trafik anlaşmalarını veya kamu hizmetleri imkanlarını, gelir bölüşümünü ve bununla ilgili diğer ticari düzenlemeleri doğrudan doğruya müzakere edebilir ve anlaşmaya varabilirler.

### Madde 3

#### Amaç

1) Teşkilat'ın amacı, deniz haberleşmesini geliştirmek için gerekli uzay kesimini hizmete koymak ve böylece deniz haberleşmesinde can güvenliğini gemilerin sevk ve idaresinin etkinliğini, kamu deniz haberleşmesini ve radyo ile yer tesbiti olanaklarını geliştirmeye katkıda bulunmaktır.

2) Teşkilat deniz haberleşmesine ihtiyaç olan bütün bölgelere hizmet etmeye çalışacaktır.

3) Teşkilat münhasıran barışçıl amaçlar için çalışacaktır.

### Madde 4

#### Taraf ve Atadığı Kuruluş Arasındaki İlişkiler

İmzacı, şayet Tarafın atadığı bir kuruluş ise:

a) Taraf ve İmzacı arasındaki ilişkiler, ilgili milli kanunlar çerçevesinde yürütülecektir.

b) Taraf, İmzacının kendisine düşen sorumlulukları yerine getirebilmesi için milli kanunlara uygun gerekli güdüm ve Yönergeleri sağlayacaktır.

c) Taraf, İşletme Anlaşması'ndan doğan yükümlülüklerden sorumlu olmayacaktır. Bununla birlikte Taraf, İmzacı'nın, Teşkilat içindeki yükümlülüklerini yerine getirirken, Taraf'ın bu Sözleşme ile veya ilgili uluslararası anlaşmalar ile kabul ettiği yükümlülükleri ihlal etmesini temin edecektir.

d) Şayet İmzacı üyelikten çekilirse yada üyeliği sona erdirilirse, Taraf 29. Maddenin (3). fıkrası veya 30. maddenin (6). fıkrası hükümleri uyarınca hareket edecektir.

### Madde 5

#### Teşkilatın İşletme ve Mali İlkeleri

1) Teşkilat, İmzacı'ların mali katkıları ile finanse edilecektir. Her İmzacı, Teşkilat'ta İşletme Anlaşması uyarınca belirlenmiş olan yatırım hissesi ile orantılı bir mali hisseye sahip olacaktır.

2) Her İmzacı, Teşkilatın sermaye ihtiyacına katkıda bulunacak ve İşletme Anlaşmasına uygun olarak sermaye iadesi ile sermaye değer kaybı telafi payı alacaktır.

3) Teşkilat, yerleşmiş ticari prensipleri dikkate alarak, tamamen ekonomik ve mali prensipler esasına göre çalışacaktır.

### Madde 6

#### Uzay Kesiminin Temini

Teşkilat uzay kesiminin maliki olabilir veya onu kiralayabilir.

### Madde 7

#### Uzay Kesimini Kullanabilme

1) INMARSAT uzay kesimi, Konsey'ce belirlenecek şartlar altında, her ulusun gemilerinin kullanımına açık olacaktır. Bu şartları belirlerken, Konsey gemiler arasında uyrukluk esasına göre bir ayırım yapmayacaktır.

2) Konsey, her özel durumu ayrı ayrı gözönüne alarak, deniz ortamında işletilen, gemi dışındaki yapılar üzerindeki yeristasyonlarına uzay kesiminden yararlanma izni verebilir. Şu kadar ki, bu yeristasyonlarının işletilmeleri, gemilere sağlanan hizmeti önemli ölçüde etkilememelidir.

3) INMARSAT uzay kesimi vasıtası ile haberleşen karadaki yeristasyonları, Taraf'ların egemenliği altındaki topraklar üzerinde kurulacaktır ve mülkiyetleri tamamen Taraf'lara yada kendilerine bağlı kuruluşlara ait olacaktır. Konsey, şayet Teşkilat'ın çıkarlarına uygun bulursa, bu kuralın dışına çıkılmasına yetki verebilir.

#### Madde 8

##### Diğer Uzay Kesimleri

1) Taraflar kendileri, ya da kendilerine bağlı herhangi bir kuruluşun, INMARSAT uzay kesiminin amaçlarından herhangi birisini yada tamamını karşılamak amacı ile, ayrı ayrı veya hepbirlikte diğer bir uzay kesimi imkanlarının temini için hazırlık yapması veya kullanımı için girişimlerde bulunması halinde teknik uyumu sağlamak ve INMARSAT sistemine gelebilecek bir ekonomik zararı önlemek amacı ile Teşkilatı haberdar edecektir.

2) Konsey, teknik uyum konusundaki görüşlerini, bağlayıcı olmayan nitelikteki tavsiyeler halinde belirtecek ve ekonomik sakıncalar konusundaki görüşlerini Genel Kurul'a sunacaktır.

3) Genel Kurul, görüşlerini, bağlayıcı olmayan nitelikteki tavsiyeler halinde, bu maddede belirtilen işlemlerin başladığı tarihten sonraki dokuz ay içinde bildirecektir. Bu amaçla olağanüstü bir Genel Kurul toplantısı yapılabilir.

4) İlgili teknik bilginin temini ve Teşkilat ile daha sonra yapılan istişareleri de içine alan (1). fıkradaki bildirim, Uluslararası Telekomünikasyon Birliğinin, Radyo Tüzüğü'nün ilgili şartlarını da göz önüne alacaktır.

5) Bu madde, diğer uzay kesimi olanaklarının, milli güvenlik amaçları ile ilgili olarak kurulması, temini, kullanımı veya devamı durumlarına veya bu Sözleşme'nin yürürlüğe girmesinden önce ihale, tesis, temin edilmiş veya kullanılmış olması durumlarına uygulanmayacaktır.

#### Madde 9

##### Yapısı

Teşkilatın organları şunlar olacaktır:

- a) Genel Kurul
- b) Konsey
- c) Genel Müdür başkanlığındaki Genel Müdürlük

#### Madde 10

##### Genel Kurul - Teşekkül Tarzı ve Toplantıları

- 1) Genel Kurul bütün Taraf'ların iştirakiyle oluşacaktır.
- 2) Genel Kurul'un olağan toplantıları iki yılda bir yapılacaktır. Olağanüstü toplantılar Taraf'ların üçte birinin veya Konsey'in talebi üzerine yapılacaktır.

#### Madde 11

##### Genel Kurul - Usul

- 1) Genel Kurul'da her bir Taraf'ın bir oyu olacaktır.
- 2) Esasa ilişkin konularda kararlar üçte iki çoğunlukla ve usulle ilgili konularda kararlar, mevcut olup oy kullanan, Taraf'ların basit çoğunluğu ile alınır. Çekimser kalan Taraf'lar oy kullanmamış addedileceklerdir.

3) Herhangi bir sorunun esasa veya usule ilişkin olduğu kararı Toplantı Başkanı tarafından verilecektir. Bu karar mevcut olan ve oy kullanan Tarafların üçte iki çoğunluğu ile hükümsüz kılınabilir.

4) Genel Kurul'un herhangi bir toplantı için gerekli en az üye sayısı Taraf'ların çoğunluğudur.

### Madde 12

#### Genel Kurul - Görevleri

1) Genel Kurul'un görevleri :

a) Teşkilat'ın faaliyetlerini, amaçlarını, genel politikasını ve uzun dönem hedeflerini belirlemek, gözden geçirmek ve bu konularda Konsey'e görüş bildirmek ve tavsiyelerde bulunmak.

b) Teşkilat'ın faaliyetlerinin, bu Sözleşme'ye ve Birleşmiş Milletler Yasasının amaç ve prensiplerine ve Teşkilat'ın verdiği kararlarda bağımlı olduğu herhangi bir başka anlaşma-ya uygun olmasını temin etmek.

c) Konsey'in tavsiyesi üzerine, özel amacı veya esas amacı radyo ile yer tespiti, tehlike haberleşmesini veya can güvenliği hizmetlerini temin etmek olan ilave uzay kesimi imkanları tesis edilmesine yetki vermek. Ancak, kamu deniz haberleşmesi hizmetleri için tesis edilmiş olan uzay kesimi imkanları böyle bir yetki olmaksızın da tehlike haberleşmesi, can güvenliği ve radyo ile yer tespiti hizmetleri için kullanılabilir.

d) Konsey'in diğer tavsiyeleri hakkında karara varmak ve Konseyin raporları hakkında görüş bildirmek.

e) 3. maddenin (1) (b) fıkrası uyarınca Konsey'de dört temsilci seçmek.

f) Taraf olsun veya olmasın Devletlerle ve Uluslararası Teşkilatlarla arasındaki resmi ilişkilerle ilgili sorunlarda karar vermek.

g) 34. madde uyarınca bu Sözleşme'de, XVIII. madde uyarınca İşletme Anlaşması'nda değişiklik yapılmasına karar vermek.

h) 30. madde uyarınca üyeliğin sona erdirilip erdirilmiyeceğini görüşmek ve karar vermek.

i) Bu Sözleşme'nin ya da İşletme Anlaşmasının herhangi bir maddesinde kendisine verilen diğer görevleri yerine getirmek.

2) Genel Kurul görevlerini yürütürken Konsey'in konu ile ilgili tavsiyelerini gözönüne alacaktır.

### Madde 13

#### Konsey - Teşekkülü

1) Konsey, İmzacıların yirmiiki temsilcisinden şu şekilde oluşacaktır:

a) Teşkilat'ta en yüksek yatırım hisselerine sahip olan İmzacılardan veya başka türlü emsil edilemediklerinden grup olarak temsil edilmeyi isteyen İmzacıların oluşturduğu gruptan onsekiz temsilci. Bir İmzacılar grubu ile tek bir İmzacı'nın eşit yatırım hissesine sahip olması halinde, ikincisinin öncelik hakkı olacaktır. İki ya da daha fazla İmzacı'nın eşit yatırım hissesine sahip olması nedeni ile Konsey'deki temsilci sayısı yirmiikiyi geçerse özel durum olarak bütün hepsi temsil edileceklerdir.

b) Gelişmekte olan ülkelerin çıkarları gözönüne alınarak, sadece coğrafi esasa göre temsil prensibinin dikkate alınmasını teminen, yatırım hisselerine bakılmaksızın, Konsey'de aşka türlü temsil edilemeyen İmzacılardan Genel Kurul'ca seçilmiş dört üye. Bir coğrafi bölgeyi temsilen seçilmiş olan İmzacı, bu coğrafi bölgedeki, bu şekilde temsil edilmeyi kabul etmiş ve Genel Kurul'da başka türlü temsil edilmeyen, her imzacıyı temsil edecektir. Bir seçim,

bu seçimi takiben yapılan ilk Konsey toplantısından itibaren yürürlüğe girecek ve Genel Kurul'un bir sonraki olağan toplantısına kadar yürürlükte kalacaktır.

2) Konsey'deki temsilcilerin sayısındaki eksiklik, bu eksiklik giderilinceye kadar Konsey'in teşekkül tarzını geçersiz kılmayacaktır.

#### Madde 14

##### Konsey - Usul

1) Konsey, yılda üç kereden az olmamak üzere, görevlerini gerektiği gibi yerine getirebilmesi için gerekli sayıda toplanacaktır.

2) Konsey kararlarını oy birliği ile almaya çalışacaktır. Oybirliğinin sağlanmaması halinde, kararlar şu şekilde alınacaktır: Esasa ilişkin konularda kararlar, Konsey'de temsil edilen bütün İmzacı ve İmzacı gruplarının toplam ağırlıklı oylarının en az üçte ikisini elinde tutan basit çoğunluk tarafından alınır. Usule ilişkin konularda kararlar, herbiri bir oy hakkına sahip olmak üzere, mevcut olumlu oy kullananların basit çoğunluğu tarafından alınır. Herhangi bir konunun usul konusu veya esasa ilişkin bir konu mu olduğu hususunda ortaya çıkan uyuşmazlıklarda konunun ne olduğuna dair kararı Konseyin Toplantı Başkanı verecektir. Başkan'ın bu kararı, herbiri bir oy hakkına sahip olmak üzere, mevcut olan ve oy veren temsilcilerin üçte iki çoğunluğu tarafından bozulabilir. Görevlilerinin seçiminde, Konsey başka bir oylama usulü uygulayabilir.

3) (a) Herbir temsilci, sahip olduğu yatırım hissesine veya temsil ettiği hisselerle teka-bül eden ağırlıklı oy hakkına sahip olacaktır. Ancak; hiçbir temsilci bir imzacı adına, (b) (iv) fıkrası hükümleri dışında, Teşkilat'taki ağırlıklı oy toplamının yüzde 25 inden fazla bir oy hakkı kullanamaz.

b) İşletme Anlaşması'nın V (9), (10) ve (12). maddesi hükümlerinden bağımsız olarak:

(i) Şayet bir İmzacı, yatırım hissesinden dolayı, Teşkilat'taki ağırlıklı oy hakkı toplamının yüzde 25 inden fazla oy hakkına sahip olmaya hak kazanmışsa, yüzde 25 den fazla olan yatırım hissesinin bir bölümünü veya tamamını diğer İmzacı'lara verebilir.

(ii) Diğer İmzacılar bu fazla yatırım hissesinin bir bölümünü veya tamamını almayı istediklerini Teşkilata bildirebilir. Eğer Teşkilata bildirilen miktarların toplamı dağıtılacak miktardan fazla değilse, bu miktar Konsey tarafından bildirimde bulunan İmzacılara, bildirdikleri miktar esas alınarak dağıtılacaktır. Eğer bildirilen miktarların toplamı dağıtılacak miktardan fazla ise, bu miktar Konsey tarafından, bildirimde bulunan İmzacıların aralarında anlaştıkları oranda ya da anlaşma sağlanamamışsa bildirilen miktarlarla orantılı olarak dağıtılacaktır.

(iii) Böyle bir dağıtım, İşletme Anlaşması'nın V. maddesi uyarınca yatırım hisselerinin belirlendiği tarihte Konsey tarafından yapılacaktır. Hiçbir dağıtım bir İmzacı'nın yatırım hissesini yüzde 25'in üstüne çıkartmayacaktır.

(iv) Şayet bir İmzacı'nın yatırım hissesinin yüzde 25'i geçen ve dağıtımı için arzedilen kısmı bu paragrafdaki usul uyarınca dağıtılmamışsa İmzacı temsilcisinin ağırlıklı oy oranı yüzde 25'i aşabilir.

c) Şayet İmzacı, yatırım hissesindeki fazlalığı diğer İmzacı'lara devretmemeye karar verirse, o İmzacı'nın yatırım hissesine tekabül eden oy hakkının yüzde 25'i aşan kısmı, Konsey'deki diğer bütün temsilciler arasında eşit olarak dağıtılacaktır.

4) Konsey toplantılarında gerekli enaz üye sayısı; Konseydeki bütün İmzacı ve İmzacı gruplarının toplam ağırlıklı oylarının en az üçte ikisini elinde tutan basit çoğunluğu oluşturan üye sayısıdır.

## Madde 15

## Konsey - Görevleri

Konsey, Genel Kurul'un da görüş ve tavsiyelerini gözönüne alarak bu Sözleşme ve İşletme Anlaşması hükümleri uyarınca, Teşkilat'ın amaçlarına ulaşabilmesi için gerekli uzay kesiminin en ekonomik, en etkin ve en verimli şekilde temininden sorumlu olacaktır. Bu sorumluluklarını yerine getirirken Konsey aşağıda belirtilenler de dahil olmak üzere yükümlendiği görevlerde gerekli yetkiye sahip olacaktır.

a) Uydular aracılığı ile deniz haberleşmesinin ihtiyaçlarının belirlenmesi ve politika, plan, program ve usullerin ve INMARSAT uzay kesiminin gerekli uydu fırlatma servislerinin tedariki de dahil olmak üzere, dizaynı, geliştirilmesi, inşaatı, tesisi, kira veya satın alınması yoluyla sağlanması, işletmesi, bakımı ve kullanılması ile ilgili hususların benimsenmesi,

b) Teşkilat için daha avantajlı olduğu takdirde, Genel Müdür'ün teknik ve işletme ile ilgili olarak kontrat yapmasını gerektirecek idari işlemlerin tesbiti ve uygulanması,

c) INMARSAT uzay kesiminden faydalanabilecek karadaki, gemilerdeki ve deniz ortamındaki tesislerin üstündeki yeristasyonlarını onaylaması ve INMARSAT uzay kesiminden faydalanan ve bu kesimi kullanan yeristasyonlarının çalışma özelliklerinin denetimi ile ilgili kıstas ve usulleri tayin etmek. Gemilerdeki yeristasyonları için bu kıstaslar; lisans vermeye yetkili milli kuruluşlarca yapılacak onaylamalarda kullanılabilecek ölçüde ayrıntılı olacak ve istenildiğinde gönderilecektir.

d) 12. maddenin (1) (c) fıkrası uyarınca Genel Kurul'a tavsiyeler sunmak.

e) Genel Kurul'a, mali konular da dahil olmak üzere, Teşkilat faaliyetleri hakkında periyodik olarak rapor sunmak.

f) Bu Sözleşme ve İşletme Anlaşması hükümleri uyarınca ihalelerin yapılışındaki usul, kural ve mukavele şartlarını tesbit etmek ve ihaleleri onaylamak.

g) Mali politikayı tesbit etmek, mali konularla ilgili yönetmelikleri, bütçeyi ve yıllık hesapları onaylamak, INMARSAT uzay kesimini kullanma ücretlerini periyodik olarak tesbit etmek ve bu Sözleşme ve İşletme Anlaşması hükümleri uyarınca yatırım hisseleri ve sermaye tavani da dahil olmak üzere, diğer bütün mali konularda karar almak.

h) Gemi sahiplerini, gemi personelini ve deniz haberleşmesinden yararlanan diğer şahısları temsil etmeye yetkili oldukları Konsey'ce kabul edilen şahıs ve kuruluşlarla sürekli olarak işi için düzenlemeleri tesbit etmek.

i) Teşkilat'ın hakem kararı ile halledilecek bir uyuşmazlığa taraf olması halinde, hakem tayin etmek.

j) Bu Sözleşme veya İşletme Anlaşması'nın diğer herhangi bir maddesinde kendisine verilmiş bulunan görevleri veya Teşkilat'ın amaçlarına ulaşması için gerekli diğer görevleri yerine getirmek.

## Madde 16

## Genel Müdürlük

(1) Genel Müdür, Taraf'ların, yada Taraf'lar vasıtası ile İmzacı'ların teklif ettiği adaylar arasında, Taraf'ların onayına tabi olarak, Konsey tarafından atanacaktır. Müstevdi atamayı derhal Taraf'lara bildirecektir. Atama, bildiriminin yapılmasından sonraki altmış günlük süre içinde, Taraf'ların üçte birinden fazlasının Müstevdi'ye yazılı olarak itirazlarını iletmedikleri takdirde, teyid edilmiş olur. Genel Müdür, atanmasını takiben, teyide kadar geçen süre içinde görevine başlayabilir.

(2) Genel Müdür'ün görev süresi altı yıl olacaktır. Ancak, Konsey kendi yetkisi ile Genel Müdürü daha önce görevinden alabilir. Konsey, görevden alma ile ilgili kararın gerekçelerini Genel Kurul'a sunacaktır.

(3) Teşkilatın en yüksek dereceli görevlisi ve kanuni temsilcisi Genel Müdür olup, Konsey'e karşı sorumlu ve onun emrinde olacaktır.

(4) Teşkilatın yapısı, yönetici kadroları ile memur ve işçilerin, danışman ve Yönetim Organı müşavirlerinin çalışma koşulları standartları Konsey'de onaylanacaktır.

(5) Genel Müdürlük üyeleri, Genel Müdür tarafından tayin edilecektir. Doğrudan doğruya Genel Müdür'e bağlı olan üst kademe yöneticilerinin atanmaları Konsey'ce onaylanacaktır.

(6) Genel Müdür'ün ve Genel Müdürlüğün diğer personelinin atanmasında gözönüne alınacak başlıca husus; dürüstlük, yeterlilik ve verimlilikte en yüksek standartların sağlanması gerekliliğidir.

#### Madde 17

##### Toplantılarda Temsil

Bu Sözleşme ve İşletme Anlaşması uyarınca, Teşkilat'ın toplantılarında bulunmaya ve/veya kaulmaya yetki verilmiş bütün Taraf'lar ve İmzacı'lar toplantının nerede yapılacağına bakılmaksızın, toplantılarda ve Teşkilat'ın himayesi altında yapılan diğer toplantılarda bulunabilecek ve/veya katılabileceklerdir. Herhangi bir evsahibi ülke ile yapılacak düzenlemeler bu şartlara uygun olacaktır.

#### Madde 18

##### Toplantı Masrafları

1) Her bir Taraf ve İmzacı, Teşkilat'ın toplantılarına katılması ile ilgili masraflarını kendisi karşılayacaktır.

2) Teşkilat toplantılarının masrafları, Teşkilat'ın İdare masrafları olarak sayılacaktır. Bununla beraber; muhtemel evsahibi ülke ilgili ilave harcamaları kendisi karşılamadığı takdirde, Teşkilat'ın hiçbir toplantısı genel merkezden başka bir yerde yapılmayacaktır.

#### Madde 19

##### Kullanma Ücretlerinin Belirlenmesi

1) Konsey, INMARSAT uzay kesiminin çeşitli kullanım tipleri için ölçü birimleri tayin edecek ve bu kullanımlar için ücret tesbiti yapacaktır. Bu ücretler; Teşkilat'ın işletme, bakım ve idari masraflarını karşılamak, Konsey'in gerekli göreceği işletme fonlarını temin etmek, İmzacıların yapmış oldukları yatırımları amorti etmek ve İşletme Anlaşması uyarınca sermayenin değer kaybının telafisini karşılamak için yeterli geliri kazanma amacına yönelik olacaktır.

2) Herhangi bir kullanım tipi için belirlenen kullanma ücreti, bütün İmzacılara, o kullanım tipi için aynı olacaktır.

3) İmzacı'ların dışında, 7. madde uyarınca INMARSAT uzay kesimini kullanmaları na yetki verilen kuruluşlar için, Konsey, İmzacılar için belirlenen kullanma ücretlerinden daha farklı kullanma ücretleri belirleyebilir. Böyle bir kullanmada her bir kullanma tipine ait ücretler, bütün bu kuruluşlar için aynı olacaktır.

#### Madde 20

##### Tedarik

1) Teşkilat'ın tedarik politikası, Teşkilat yararına olarak mal ve hizmet arzı konusunda dünya çapında bir rekabeti özendirilmeye yönelik olacaktır. Bu amaçla:

a) Teşkilat'ın ihtiyacı olan mal ve hizmetlerin satın alma veya kiralama yolu ile tedariki, milletlerarası düzeyde yapılan teklif verme çağrısına verilen cevaplar esas alınarak ihale ile yapılacaktır.

b) Mukaveleler; kalite, fiyat ve en uygun teslim tarihi etmenlerinin en iyi bileşimini teklif edenler ile yapılacaktır.

c) Kalite, fiyat ve en uygun teslim tarihini sağlayan birden fazla kıyaslanabilir teklifin olması halinde, Konsey, ihaleyi, yukarıda belirtilen tedarik politikasını gerçekleştirecek şekilde yapacaktır.

2) Aşağıdaki durumlarda, Konsey Teşkilat yararına olarak, mal ve hizmet arzında dünya çapında bir rekabeti özendirecek ise milletlerarası düzeyde teklif mektubu şartından Konsey'ce belirlenecek usuller uyarınca vazgeçilebilir:

a) Tahmini bedeli 50.000 ABD Dolarını aşmıyor ise ve ihalenin verilmesi, bu vazgeçme nedeni ile müteahhidin, Teşkilat'ın yukarıda belirtilen tedarik politikasının etkin olarak uygulanmasına daha sonraki bir tarihte zarar vermesine neden olmayacak ise Konsey, ilgili fiyat endekslerinden görülebilecek olan dünya fiyatlarındaki oynamalar nedeniyle mali sınırı değiştirebilir.

b) Tedarikin acil bir ihtiyacı karşılamak için derhal yapılması gerekiyorsa,

c) Teşkilat ihtiyaçlarını karşılamak için gerekli özelliklere cevap veren arz kaynağı sadece bir tane ise veya, arz kaynağının birden fazla olması halinde, herbirinin eşit şartlarda teklif verebilmesi şartı saklı kalmak kaydı ile, arz kaynağı sayısı milletlerarası ihaleye çıkmanın Teşkilat için, yapılacak masraf ve olacağı zaman dolayısı ile, ne makul ne de yarar olacak derecede çok kısıtlı ise,

d) İhtiyaç, milletlerarası ihaleye çıkmanın ne pratik ne de makul olmayacağı, idari bir nitelikte ise,

e) Tedarik personel hizmetleri için ise.

## Madde 21

### Buluşlar ve Teknik Bilgiler

1) Teşkilat Tarafından veya masrafları kendisine ait olmak üzere adına yapılan bütün işlerde Teşkilat buluşlar ve teknik bilgiler ile ilgili olarak, Teşkilat'ın ve sahip olduğu sıfatları ile İmzacılar'ın ortak menfaatleri için gerekli olandan fazla olmamak üzere hak elde edecektir. Mukavele ile yapılan işlerde elde edilen bu haklarda bir istisna olmayacaktır.

2) Bu maddenin (1). fıkrasındaki hükmü gerçekleştirebilmek amacı ile Teşkilat, prensiplerini, hedeflerini ve genel kabul görmüş endüstriyel uygulamaları gözönüne alarak, önemli bir çalışma, araştırma veya geliştirme faaliyeti gerektiren bütün işlerde kendisi için şu hakları garanti edecektir:

a) Bu çalışmalar sonucu ortaya çıkan bütün buluş ve teknik bilgilerin ücretsiz olarak kendisine verilmesi.

b) Buluş ve teknik bilgileri Taraf'lara ve İmzacı'lara ve Taraf'ların nüfuzu altındaki diğerlerine vermesi veya verdirilmesinin temini, bu buluş ve teknik bilgileri INMARSAT uzay kesimi ve kara yeristasyonları veya bunlarla birlikte çalışan gemi yeristasyonları ile ilgili olarak, ücretsiz kullanması ve Taraf'ların ve İmzacı'ların ve bunun gibilerin kullanmalarına yetki vermesi veya verilmesinin temini.

3) Mukavele ile yapılan işlerde, mukavele konusu işlem sonucu ortaya çıkan buluş ve teknik bilgilerin Sahiplik hakkı müteahhidlerde kalacaktır.

4) Teşkilat ayrıca, bu kullanımın, Teşkilat'ça finanse edilen bir mukavele ile meydana getirilmiş imalatın yeniden yapılması veya tadil edilmesi için gerekli olması ve bu işi yapmış olan kişinin bu hakkı vermeye yetkili olması koşulu ile, adil ve makul şartlarla, kendi adına yapılmış fakat (2). fıkrafta belirtilmemiş çalışmaların yürütülmesinde doğrudan doğruya kullanılan buluş ve teknik bilgileri kullanma ve kullandırma haklarını kendisi için garanti edecektir.

5) Görüşmeler sırasında (2) (b) ve (4). fıkralarda belirtilen politikadan sapmamanın Teşkilat çıkarlarına zarar vereceği ortaya konan bazı münferit durumlarda, Konsey bu sapmayı onaylayabilir.

6) Münferit durumlarda ve istisnai şartların bunu gerektirmesi halinde, aşağıdaki bütün şartların sağlanması kaydı ile Konsey, (3). fıkarda öngörülen politikadan sapmayı onaylayabilir :

a) Konsey'e sözkonusu sapmanın yapılmamasının Teşkilat çıkarlarına zarar vereceği isbatlanır ise.

b) Konsey, Teşkilat'ın herhangi bir ülkede patentlerin korunmasını sağlayabilmesi gerektiğine karar verir ise.

c) Mütteahhit patentlerin korunmasını gerekli sürede sağlamaya muktedir değilse ve ya bunu istemiyor ise.

7) (2). fıkra gereğince olanlar dışında, hakları Teşkilat'ça kazanılmış olan buluş ve teknik bilgiler için, Teşkilat, hakkı olduğu takdirde, istek üzerine :

a) Açıklama hakkının kullanılması için kendisi tarafından yapılan bütün ödemelerin veya kendisinden istenen bütün meblağların kendisine ödenmesi şartı ile sözkonusu buluş ve teknik bilgileri herhangi bir Taraf'a verebilir veya verdirebilir.

b) Buluş ve teknik bilgilerin Taraf'lar ve İmzacılara veya Taraf'ların nüfuzu altındaki diğer şahıslara verilmesi veya verdirilmesi ile adigeçen diğer şahısların bu buluş ve teknik bilgileri kullanmalarına yetki verilmesi veya verdirilmesi hakkını :

i) INMARSAT uzay kesimi veya karadaki herhangi bir yeristasyonu ile veya bunlarla çalışan gemi ile ilgili olanları ücretsiz olarak.

ii) Diğer herhangi bir amaçla ilgili olanları, İmzacılar veya Taraf'ların nüfuzu altındaki diğer şahıslar ve Teşkilat veya sözkonusu buluş ve teknik bilgilerin sahibi, veya sözkonusu buluş ve teknik bilgilerde mülkiyet hakkı olan yetkili kuruluş veya şahıslar arasında belirlenecek adil ve makul şartlarla ve Teşkilat tarafından bu hakların kullanılması için yapılan bütün ödemelerin veya kendisinden istenilen bütün meblağların iadesi kaydı ile, bütün İmzacılara verebilir.

8) İçinde Teşkilat'ın herhangi bir hak kazandığı tüm buluş ve teknik bilgilerin açıklanması ve kullanılması ile bu açıklama ve kullanımın usul ve şartları, bütün İmzacılara veya Taraf'ların nüfuzu altındaki diğerlerine hiçbir ayırım yapılmaksızın uygulanır.

9) Bu madde hükümlerinden hiçbirisi, şayet istenirse Teşkilat'ın teknik bilgilerin açıklanması ile ilgili olarak üçüncü şahıslarla, millî kanunlar ve tüzükler uyarınca, mukaveleler yapmasına engel olamayacaktır.

## Madde 22

### Sorumluluk

Taraf ile, temsil etmekte olabilecekleri Taraf-olmayanlar veya gerçek veya tüzel kişiler arasındaki ilişkilerden doğan sorumlulukları dışında, (ki bu sorumlulukları, Taraf-olmayar ile arasında yürürlükte olan anlaşmalardan doğabilir) Taraf'lar, bu sıfatları ile Teşkilatın fiilî yükümlülüklerinden sorumlu olmayacaklardır. Ancak bu temsil etmekte olduğu bir Taraf-olmayan veya gerçek ya da tüzel kişiye, böyle bir anlaşma ile tazminat ödemesi gereken herhangi bir Taraf'ın o anlaşma ile sahip olduğu herhangi bir hakkı bir başka Taraf aleyhine talep etmesini men edemeyecektir.

## Madde 23

### Dahil Edilmeyen Giderler

Herhangi bir İmzacı'nın Teşkilat'tan sağladığı gelir ile ilgili vergiler Teşkilat'ın giderlerine dahil edilmeyecektir.

## Madde 24

### Hesapların Denetimi

Teşkilat'ın hesapları her yıl, Konsey'in tayin edeceği bağımsız hesap uzmanları tarafından denetlenecektir. Herhangi bir Taraf veya İmzacı, Teşkilat'ın hesaplarını inceleme hakkına sahip olacaktır.

## Madde 25

## Tüzel Kişilik

Teşkilat tüzel kişiliğe sahip olup, fiil ve yükümlülüklerinden dolayı sorumlu olacaktır. Görevlerini gereği gibi yerine getirmek için, özellikle, mukavele yapmak, taşınır ve taşınmaz mal edinmek, kiralamak, elde tutmak ve onlarla ilgili tasarrufda bulunmak, dava muamelelerine taraf olmak ve Devletler ile veya milletlerarası Teşkilatlarla anlaşmalar yapmak yetkilerine sahip olacaktır.

## Madde 26

## Ayrıcalık ve Dokunulmazlıklar

1) Bu Sözleşme ile yetki verilen faaliyet sahası içinde Teşkilat ve Mülkü Sözleşmeye taraf olan bütün ülkelerde, tüm ulusal gelir ve ulusal vasıtasız mülk vergilerinden ve INMARSAT uzay kesiminde kullanılmak üzere fırlatılacak haberleşme uydularından, bu uyduların kısım ve parçalarından alınan gümrük vergilerinden muaf olacaktır. Her bir Taraf, Teşkilat'ın özel karakterini gözönünde tutarak yürürlükte olan milli usullerinin gerekli kıldığı gelir ve dolaysız mülk vergilerinde ve gümrük vergilerinde ilave muafiyetler sağlanması için bütün imkanlarını kullanmayı taahhüt eder.

2) Genel Merkez'in toprakları üzerinde kurulu bulunduğu Taraf'ca tayin edilen İmzacı dışındaki bütün İmzacı'lar bu sıfatları ile, o Taraf'ın topraklarında Teşkilat'tan elde ettiği gelirler üzerindeki ulusal gelir vergilendirmesinden muaf olacaklardır.

3) (a) Bu Sözleşme'nin yürürlüğe girmesini takiben, mümkün olan en kısa süre içinde, Teşkilat; genel merkezinin, diğer bürolarının, ya da tesislerinin topraklarında kurulmuş olduğu Taraf ile, Teşkilat'ın, Genel Müdür'ün, görevli personelin, Teşkilat için çalışan uzmanların ve görevlerini yerine getirebilmek için evsahibi Hükümet'in topraklarında bulundukları süre zarfında Taraf ve İmzacı'ların temsilcilerinin ayrıcalıkları ve dokunulmazlıkları ile ilgili olarak, Konsey'ce görüşülecek ve Genel Kurul'ca onaylanacak bir anlaşma yapacaktır.

(b) Söz konusu anlaşma, bu Sözleşme'den bağımsız olacak ve evsahibi Hükümet ile Teşkilat arasında yapılacak bir anlaşma ile veya Teşkilat'ın Genel Merkezinin evsahibi ülkenin topraklarından başka bir yere nakli ile sona erecektir.

4) (3). fıkra da sözü edilen anlaşmayı yapan Taraf dışındaki bütün Taraf'lar, bu Sözleşme'nin yürürlüğe girmesini takiben, mümkün olan en kısa süre içinde, Teşkilat'ın, Genel Müdür'ün, görevli personelin, Teşkilat için çalışan uzmanların ve görevlerini yerine getirebilmek için Taraf'ların topraklarında bulundukları süre zarfında Taraf ve İmzacı'ların temsilcilerinin ayrıcalıkları ve dokunulmazlıkları konusunda bir Protokol imzalayacaklardır. Protokol bu Sözleşme'den bağımsız olacak ve Protokolün sona ermesi ile ilgili hükümleri de taşıyacaktır.

## Madde 27

## Diğer Uluslararası Teşkilatlarla İlişkiler

Teşkilat; Birleşmiş Milletler Teşkilatı ve onun Uzayın ve Okyanus Bölgesi'nin Barışçıl Amaçlarla Kullanılması ile ilgili kısımları, İhtisas Kuruluşları ve diğer uluslararası Teşkilatlarla tüm ulusların ortak çıkarlarını ilgilendiren konularda işbirliği yapacaktır. Teşkilat, özellikle, Hükümetlerarası Danışal Denizcilik Teşkilatının (IMCO) ilgili Karar ve Tavsiyelerini gözönünde bulunduracaktır. Teşkilat Uluslararası Telekomünikasyon Sözleşmesi'nin ilgili hükümlerine ve tüzüklerine uyacak ve INMARSAT uzay kesiminin dizayn, geliştirme, inşaa ve kurulmasında ve yeristasyonlarının ve INMARSAT uzay kesiminin işletilmesini düzenleyen usullerin tesbitinde, Uluslararası Telekomünikasyon Birliği'nin organlarının Kararlarını, Tavsiyelerini ve usullerini dikkate alacaktır.

## Madde 28

## Uluslararası Telekomünikasyon Birliğine Bildirim

Teşkilat'ın talebi üzerine, Teşkilat'ın Genel Merkezi'nin topraklarında bulunduğu Taraf, uzay kesimi için kullanılacak frekansların eşgüdümü sağlayacak ve kabul eden Taraf'lar adına kullanılacak frekansları ve diğer bilgileri, Uluslararası Telekomünikasyon Sözleşmesi'nin eki olan Radyo Tüzüğü'nde belirtildiği üzere, Uluslararası Telekomünikasyon Birliğine iletectir.

## Madde 29

## Çekilme

1) Herhangi bir Taraf veya İmzacı, Müstevdi'ye yapacağı yazılı bir bildirim ile, Teşkilattan kendi arzusu ile istediği an çekilebilir. İlgili milli kanunu uyarınca, bir İmzacı'nın çekilebileceğine karar verildiğinde, çekilme bildirimi, o İmzacı'yı tayin etmiş olan Taraf'ca Müstevdi'ye yazılı olarak yapılacaktır, ve bu bildirim, çekilmenin ilgili Tarafca da kabul edildiği anlamına gelecektir. Sahip olduğu sıfatı ile herhangi bir Taraf'ın çekilmesi; duruma göre ya Taraf'ca tayin edilmiş olan herhangi bir İmzacı'nın ya da Taraf'ın olduğu İmzacı sıfatının aynı anda çekilmesini gerektirecektir.

2) Müstevdi'nin çekilme bildirimini almasını takiben, duruma göre, bildirimi yapan Taraf'ın ve onun tayin ettiği herhangi bir İmzacı'nın veya adına bildirim yapılan bir İmzacı'nın Teşkilat'ın herhangi bir organındaki temsil edilme ve oy verme hakkı sona erecek, ve bu bildirimin alınmasından itibaren hiçbir sorumluluk yüklenmeyecektir. Ancak, Konsey'in İşletme Anlaşması'nın XIII. maddesi hükmü uyarınca aksine karar vermesi hali hariç, hem çekilme talebinin alınmasından önce yapılmasına yetki verilen mukaveleli taahhütleri, hem de sözkonusu talebin alınmasından önce ortaya çıkan bir fiilinden veya ihmalden doğan sorumluluklarını karşılamak için sermayeye gerekli katkı hissesini ödemekle yükümlü kalacaktır. Sermayeye katkılar haricinde bu Sözleşmenin 31. maddesi ve İşletme Anlaşması'nın XVI. maddesi hükümleri dışında, çekilme gerçekleşecek ve bu Sözleşme ve/veya İşletme Anlaşması, Müstevdi'nin (1). fıkrada belirtilen yazılı ihbarı almasından itibaren üç ay sonra Taraf ve/veya İmzacı için yürürlükten kalkacaktır.

3) Bir İmzacı çekilirse, onu tayin etmiş olan Taraf, çekilmenin geçerli olduğu tarihten önce ve o tarihten itibaren geçerli olmak üzere ya yeni bir İmzacı tayin eder, ya (4). fıkra uyarınca İmzacı sıfatını da üzerine alır veya çekilir. Şayet, ilgili Taraf gerekli tarihte harekete geçmemişse, o tarihten itibaren çekilmiş sayılır. Yeni İmzacı, önceki İmzacı'nın ödenmemiş sermaye katkı hisselerinden ve bildirimin alınması tarihinden sonra, Teşkilat tarafından yetki verilen mukaveleli taahhütleri karşılamak için gereken sermaye katkısında payına düşen hissesinden ve herhangi bir fiilinden veya ihmalden sorumlu olacaktır.

4) Şayet herhangi bir nedenle, bir Taraf, tayin etmiş olduğu İmzacının yerini almak veya başka bir İmzacı tayin etmek isterse, bunu yazılı olarak Müstevdi'ye bildirecektir. Yeni İmzacı'nın, önceki İmzacıya ait olup da yerine getirilmeyen (3). fıkranın son cümlesindeki bütün yükümlülükleri kabul etmesi ve İşletme Anlaşması'nı imzalaması üzerine, İşletme Anlaşması yeni İmzacı için yürürlüğe girer ve önceki İmzacı için yürürlükten kalkar.

## Madde 30

## Askıya Alınma ve Sona Erme

1) Genel Müdürlüğün, Taraf'lardan herhangi birisinin kendisine sözleşme ile yüklenen yükümlülüklerden herhangi birisini yerine getirmediği konusunda yazılı bir ihbar almasından en az bir yıl sonra Genel Kurul, sözkonusu Taraf'ca yapılabilecek bütün açıklamaları gözönüne aldıktan sonra, Tarafın yükümlülüğünü gerçekten yerine getirmediğini ve bunun Örgüt'ün etkin bir şekilde çalışmasına zarar verdiğini belirlerse, Taraf'ın üyeliğine son verilmesine karar verebilir. Bu Sözleşme Taraf için, kararın verildiği tarihten itibaren, ya da Genel Kurul'un belirleyeceği daha sonraki bir tarihte yürürlükten kalkacaktır. Bu amaçla,

Genel Kurul olağanüstü bir toplantıya çağırılabilir. Üyelğin sona erdirilmesi duruma göre, ya o Tarafca tayin edilmiş olan herhangi bir İmzacı'nın ya da İmzacı sıfatı ile Tarafın da aynı anda çekilmesini gerektirecektir. İşletme Anlaşması; sona erdirilme tarihinden önce yapılmasına Teşkilat'ça yetki verilen mukaveleli taahhütleri karşılamak için gerekli Sermaye katkıları ve sona erdirilme tarihinden önceki fiil ve ihmallerinden doğan yükümlülükleri dışında bu Sözleşmenin 31. maddesi ve İşletme Anlaşması'nın XVI. maddesi hükümleri saklı kalmak kaydı ile bu Sözleşmenin ilgili Taraf için yürürlükten kalktığı tarihten itibaren, İmzacı için yürürlükten kalkacaktır.

2) Herhangi bir İmzacı, sahip olduğu sıfatı ile İşletme Anlaşması'nın III. maddesinin (1). fıkrasındaki yükümlülükler dışında, bu Sözleşme ve İşletme Anlaşması'ndaki yükümlülüklerden herhangi birisini yerine getiremez ise ve buna ilişkin olarak Konsey'in kararının yazılı olarak kendisine bildirilmesini takiben üç ay içinde sorunu çözülmezse, Konsey; ilgili İmzacı'nın ve söz konusu ise Tarafın açıklamalarını inceledikten sonra İmzacı'nın haklarını askıya alabilir. Şayet verilen üç aylık ek bir süreden sonra ve İmzacı'nın ve söz konusu ise, Taraf'ın açıklamaları incelendikten sonra, Konsey yükümlülüklerin yine yerine getirilmediğini belirlerse, Genel Kurul Konsey'in tavsiyesi üzerine İmzacı'nın üyeliğinin sona erdirilmesine karar verebilir. Bu kararın verildiği tarihten itibaren sona erdirilme geçerli olacak ve İşletme Anlaşması o İmzacı için yürürlükten kalkacaktır.

3) Herhangi bir İmzacı, İşletme Anlaşması'nın III. maddesinin (1). fıkrası uyarınca ödemesi gerekli herhangi bir meblağı ödemez ise, ödemenin yapılması gereken tarihten dört ay sonra bu Sözleşme ve İşletme Anlaşması gereğince İmzacı'nın elde ettiği haklar otomatikman askıya alınacaktır. Askıya alınma tarihinden sonraki üç aylık süre içinde, İmzacı borçlu olduğu meblağı ödemez ise veya İmzacı'yı tayin eden Taraf 29. maddenin (4). fıkrası uyarınca onun yerini alacak başka bir tayin yapmaz ise, Konsey İmzacı veya onu tayin eden Taraf'ın açıklamalarını inceledikten sonra, İmzacı'nın üyeliğinin sona erdirilmesini kararlaştırabilir. Bu kararın alınış tarihinden itibaren İşletme Anlaşması söz konusu İmzacı için yürürlükten kalkacaktır.

4) (2). veya (3). fıkralar uyarınca İmzacı'nın haklarının askıya alındığı süre boyunca İmzacı, bu Sözleşme ve İşletme Anlaşması gereğince İmzacı'ya yüklenen bütün yükümlülükleri üstlenmeye devam edecektir.

5) Üyelğin sona erdirilmesinden sonra İmzacıya; üyeliğin sona erdirilme tarihinden önce yapılmasına yetki verilen mukaveleli taahhütleri karşılamak için gereken sermaye katkısında payına düşen hissesi ve herhangi bir fiilinden veya ihmallerinden doğan sorumlulukları dışında ve bu Sözleşmenin 31. maddesi ve İşletme Anlaşması'nın XVI. maddesi hükümleri saklı kalmak kaydı ile, hiçbir yükümlülük yüklenmeyecektir.

6) Şayet bir İmzacı'nın üyeliği sona erdirilmiş ise, onu tayin etmiş olan Taraf, üyeliğin sona erdirilme tarihinden itibaren üç ay içerisinde ve o tarihten itibaren geçerli olmak üzere ya yeni bir İmzacı tayin edecek ya 29. maddenin (4). fıkrası uyarınca İmzacı sıfatını üzerine alacak veya çekilecektir. Şayet Taraf bu sürenin sonuna kadar bir girişimde bulunmamışsa, üyeliğin sona erdiriliş tarihinden itibaren çekilmiş sayılacak ve bu Sözleşme, Taraf için o tarihten itibaren yürürlükten kalkacaktır.

7) Herhangi bir Taraf için bu Sözleşme'nin yürürlükten kalkması halinde, Teşkilat ile, Taraf'ca tayin edilmiş olan herhangi bir İmzacı veya İmzacı sıfatına sahip Taraf arasındaki mali hesaplaşmalar, İşletme Anlaşması'nın XIII. maddesi hükümleri uyarınca yapılacaktır.

#### Madde 31

##### Uyuşmazlıkların Çözümü

1) Bu Sözleşme'de belirtilen hak ve sorumluluklar ile ilgili olarak Taraf'lar ile Teşkilat arasında çıkan uyuşmazlıklar, ilgililer arasında yapılacak görüşmeler ile çözümlenmelidir. Şayet, herhangi bir Taraf'ın çözüm istediği tarihten sonraki bir yıl içerisinde bir çözüme ulaşılamamışsa ve uyuşmazlığa taraf olanlar, uyuşmazlığı, Uluslararası Adalet Divanı'na

götürmek konusunda veya uyuşmazlığı çözümlmek üzere başka bir usul üzerinde anlaşmaya varamamışlarsa, uyuşmazlığa Taraf olanlar razı olurlarsa, bu Sözleşmenin Eki uyarınca hakem usulüne başvurulur. Taraf'lar arasındaki veya Taraf'lar ile Teşkilat arasındaki bir uyuşmazlığa ilişkin herhangi bir hakem muhakemesi kararı, Genel Kurul'un, Sözleşme'nin ilgili Taraf için yürürlükten kalkacağını belirten 30. maddesinin (1). fıkrası uyarınca vereceği kararı engellemeyecek ve etkilemeyecektir.

2) Aksi karşılıklı olarak kararlaştırılmadığı takdirde, Teşkilat ile bir yada daha fazla Taraf arasında, aralarında yapılmış olan anlaşmalar ile ilgili olarak çıkan uyuşmazlıklar, Taraflardan herhangi birisinin çözüm istemesinden itibaren bir yıl içerisinde görüşmeler yolu ile bir sonuca bağlanamamış ise, uyuşmazlığa Taraf olanlardan herhangi birisinin talebi üzerine bu Sözleşme'nin Eki uyarınca hakem usulüne başvurulur.

3) Bu Sözleşme veya İşletme Anlaşması'nın verdiği hak ve ödevler ile ilgili olup, bir veya daha fazla Taraf ve bir veya birden fazla İmzacı arasında sahip oldukları sıfatları ile, ortaya çıkan uyuşmazlıkların çözümü için, ilgili Taraf veya Taraf'lar ve İmzacı veya İmzacılar isterlerse bu Sözleşmenin Eki uyarınca hakem usulüne başvurulur.

4) Bu Madde; Taraf veya İmzacılığı kalkmış Taraf veya İmzacı için, Taraf veya İmzacı olduğunda hak ve yükümlülüklerinde ortaya çıkan anlaşmazlıklarla ilgili olarak uygulanmaya devam edecektir.

#### Madde 32

##### İmzalama ve Onaylama

1) Bu Sözleşme, Londra'da, yürürlüğe girene kadar imzaya ve daha sonra da katılmaya açık olacaktır. Bütün Devletler Sözleşmeye,

a) Onaylamaya, kabul veya tasvibe tabi olmayan İmzaları ile, veya

b) Onaylamaya, kabul veya tasvibe tabi olan ve daha sonra onaylanan, kabul edilen veya tasvip edilen imzaları ile, veya

c) Katılma ile

Taraf olabilirler.

2) Onaylama, kabul, tasvip veya katılma, ilgili belgelerin Müstevdi'ye teslimi ile yürürlüğe girecektir.

3) Bu Sözleşmeye Taraf olduğu andan itibaren, veya daha sonraki herhangi bir tarihte, herhangi bir Devlet, Müstevdi'ye yazılı bir bildirimle, Sözleşmenin tatbik olunacağı, kendi nüfuzu altında çalışan gemilerin kayıtlarını ve kendi nüfuzu altındaki kara yeristasyonlarını beyan edebilir.

4) Hiçbir Devlet; kendisi ya da tayin ettiği kuruluş tarafından İşletme Anlaşması'nı imzalayınca kadar bu Sözleşmeye Taraf olamayacaktır.

5) Bu Sözleşme veya İşletme Anlaşması'na hiçbir ihtirazi kayıt konulamaz.

#### Madde 33.

##### Yürürlüğe Giriş

1) Bu Sözleşme ilk yatırım hisseleri toplamının yüzde 95'ini temsil eden Devletlerin bu Sözleşmeye Taraf olmalarından altmış gün sonra yürürlüğe girecektir.

2) (1). fıkra hükmü dikkate alınmaksızın, bu Sözleşme imzaya açıldığı tarihten otuzaltı ay sonra yürürlüğe girmemiş ise, yürürlüğe girmeyecektir.

3) Sözleşmenin yürürlüğe girdiği tarihten sonra, onaylama, kabul, tasvip veya katılma belgesi veren bir Devlet için, onaylama, kabul, tasvip veya katılma, bu belgenin verilisi tarihinden itibaren yürürlüğe girecektir.

## Madde 34

## Değişiklikler

1) Herhangi bir Taraf, bu Sözleşmede değişiklik teklifinde bulunabilir. Değişiklik teklifleri, diğer bütün Taraf ve İmzacı'ları haberdar edecek olan Genel Müdürlüğe gönderilecektir. Değişiklik tekliflerinin dağıtımından itibaren altı aylık bir süre içinde görüşlerini Genel Kurul'a bildirecek olan Konsey'in, herhangi bir değişiklik teklifini görüşebilmesi için üç ay önceden haberdar olması gereklidir. Genel Kurul değişikliği, Konsey'ce belirtilen görüşleri de dikkate alarak, daha sonraki altı aylık süreden önce olmamak üzere görüşecektir. Bu süre, bazı özel durumlarda, Konsey'ce alınacak esasa ilişkin bir kararla kısıtlanabilir.

2) Genel Kurul'ca kabul edildiği takdirde, değişiklik, Genel Kurulun değişikliği kabul ettiği tarihte Taraf olan ve toplam yatırım hisselerinin en az üçte ikisini temsil eden Devletlerin sayıca üçte ikisinin kabul belgelerinin Müstevdi tarafından alınmasından yüzyirmi gün sonra yürürlüğe girecektir. Yürürlüğe girmesini takiben, değişiklik kabul etmemiş olanlar da dahil olmak üzere bütün Taraflar ve İmzacılar için de bağlayıcı olacaktır.

## Madde 35

## Müstevdi

1) Bu Sözleşmenin Müstevdi'si, Hükümetlerarası Danışal Denizcilik Teşkilatının (IMCO) Genel Sekreteri olacaktır.

2) Müstevdi bütün İmzacı ve katılan Devletleri ve bütün İmzacı'ları aşağıda belirtilen hususlardan derhal haberdar edecektir :

- a) Sözleşmeye herhangi bir imza.
- b) Onaylama, kabul, tasvip veya katılma ile ilgili herhangi bir belgenin verilmesi.
- c) Bu Sözleşmenin yürürlüğe girmesi.
- d) Bu Sözleşmede bir değişikliğin kabulü ve yürürlüğe girmesi.
- e) Herhangi bir çekilme ihbarı.
- f) Herhangi bir askıya alınma veya sona erdirilme.
- g) Sözleşme ile ilgili diğer ihbar ve haberleşme.

3) Bu Sözleşmenin yürürlüğe girmesini takiben Müstevdi, Birleşmiş Milletler Yasası'nın 102. maddesi uyarınca, tasdikli bir nüshasını, kaydı ve yayınlanması için Birleşmiş Milletler Sekreteryası'na gönderecektir.

**BUNUN BELGESİ OLARAK** aşağıdaki imzaları bulunan ve kendi Hükümetleri tarafından gerektiği şekilde yetkili kılınanlar, bu Sözleşmeyi imzalamışlardır.

Bindokuzyüz yetmişaltı yılının Eylül ayının üçüncü günü LONDRA'da herbiri eşit şekilde geçerli olmak üzere İngilizce, Fransızca, Rusça ve İspanyol'ca dillerinde tek bir asıl nüsha olarak hazırlanmış olup, tasdikli birer suretini Uluslararası Deniz Uydu Sistemi Kurulması hakkındaki Uluslararası Konferansa katılmaya davet edilmiş olan Devletlerin Hükümetlerinin herbirisine ve bu Sözleşmeyi imzalayan veya bu Sözleşmeye katılan Devletlerin Hükümetlerine gönderilmek üzere Müstevdi'ye teslim edilecektir.

**EK**  
**SÖZLEŞMENİN 31. MADDESİNDE VE İŞLETME ANLAŞMASI'NIN**  
**XVI. MADDESİNDE SÖZÜ EDİLEN UYUŞMAZLIKLARIN**  
**ÇÖZÜMÜ HAKKINDAKİ YÖNTEM**

**Madde 1**

Sözleşmenin 31. maddesi ve İşletme Anlaşması'nın XVI. maddesi ile ilgili uyuşmazlıklara üç kişilik bir hakem mahkemesi bakacaktır.

**Madde 2**

Bir uyuşmazlık için hakem usulüne başvurmak isteyen bütün davacılar, her bir davalıya ve Genel Müdürlüğe aşağıdaki belgeleri kapsayan bir doküman hazırlayarak gönderirler :

a) Uyuşmazlığın tam bir tanımını, her bir davalının mahkemeye katılma sebeplerini ve alınmasını istediği tedbirleri.

b) Uyuşmazlık konusunun mahkemenin yetki alanına giriş nedenlerini ve mahkemenin davacıyı haklı bulması halinde, talep edilen tedbirlerin neden tanınabileceği.

c) Davacının hakem usulü dışında, görüşme veya diğer herhangi bir usulle uyuşmazlığı çözümleyemeyişinin nedenleri konusunda bir açıklama.

d) Mahkeme için gerekli olduğu takdirde, mahkemeye taraf olanların mutabakatını veya rızalarını gösterir belge.

e) Mahkemeye üye olarak katılmak üzere davacının tayin ettiği kişinin adı.

Yönetim Organı bu dokümanların birer suretini derhal Taraf'lara ve İmzacı'lara gönderecektir.

**Madde 3**

1) 2. maddede belirtilen dokümanların bütün davalılar tarafından alınmasını takip eden altmış günlük bir süre içinde davalılar hep birlikte, mahkeme heyetine üye olarak katılmak üzere bir kişi tayin edecektir. Bu süre içinde davalılar, bütün taraf olanlara ve Genel Müdürlüğe, her birlikte veya tek tek, uyuşmazlık konusu ile ilgili karşı iddiaları da dahil olmak üzere, 2. maddede belirtilen dokümana verdikleri bireysel veya müşterek cevapları içeren bir doküman gönderebilirler.

2) Görevlendirilmelerinden itibaren otuz gün içerisinde mahkemenin iki üyesi, üçüncü bir hakem seçmek üzere anlaşır. Üçüncü hakem taraflardan herhangi birisi ile aynı milliyete veya onunla aynı bölgede ikamet etmekte veya onun hizmetinde çalışmakta olmayacaktır.

3) Şayet her iki taraf da belirtilen süre içerisinde bir hakem adayı gösteremezlerse veya üçüncü hakem belirtilen süre içerisinde tayin edilememişse, Uluslararası Adalet Divanı Başkanı veya, şayet bir engeli varsa yada taraflardan birisi ile aynı milliyetten ise Başkan Yardımcısı veya, şayet bir engeli varsa yada taraflardan birisi ile aynı milliyetten ise, taraflardan birisi ile aynı milliyetten olmayan en kıdemli hakem, taraflardan herhangi birisinin talebi üzerine, bir veya duruma göre daha fazla hakem tayin edebilir.

4) Üçüncü hakem, mahkeme başkanı olarak görev yapacaktır.

5) Mahkeme, başkanın seçiminden itibaren teşekkül etmiş sayılır.

**Madde 4**

1) Şayet mahkeme heyetinde bir eksiklik olur ise mahkeme başkanı veya geri kalan diğer üyeler bu eksikliğin tarafların elinde olmayan herhangi bir nedenden doğduğu veya hakem usulünün uygun şekilde yürütülmesinde uygun olacağı düşüncesinde iseler, bu eksiklik aşağıdaki hükümler uyarınca doldurulur :

a) Eksiklik, taraflarca seçilen üyelerden birisinin çekilmesi ile ortaya çıkmış ise, söz konusu taraf çekilme tarihinden itibaren on gün içinde bir başkasını seçer.

b) Eksiklik başkarn veya 3. maddenin (3). fıkrasında belirtildiği üzere tayin edilen bir üyenin çekilmesi nedeni ile ortaya çıkmış ise, yeni üye 3. maddenin (2). veya (3). paragrafında belirtilen şekilde seçilecektir.

2) Eksiklik başka bir nedenle doğmuş ise veya, (1). fıkra nedeni ile ortaya çıkan eksiklik doldurulamamış ise, görevde kalan mahkeme üyeleri, taraflardan birisinin talebi üzerine, 1. madde hükmüne bakmaksızın davaya devam etmek ve karara varmak yetkisine sahip olacaktır.

#### Madde 5

1) Mahkeme, duruşmaların tarihini ve yerini tesbit edecektir.

2) Muameleler gizli olarak yürütülecek ve mahkemeye sunulan her şey gizli tutulacaktır. Ancak, Teşkilat ve uyumsuzluğa taraf olan İmzacı'yı tayin eden Taraf, duruşmalarda hazır bulunmak ve sunulan belgeleri elde etmek hakkına sahip olacaktır. Şayet uyumsuzluğa taraf teşkilat ise, bütün Taraf ve İmzacı'lar duruşmalara katılabilmek ve sunulan bütün belgeleri elde etmek hakkına sahip olacaklardır.

3) Mahkemenin yetkili olup olmadığı konusunda bir uyumsuzluk var ise, mahkeme öncelikle bu sorun ile ilgilenecektir.

4) Muameleler yazılı olarak yürütülecek ve taraflar durum ve hukukla ilgili iddialarının desteklenmesinde yazılı deliller sunabilmek hakkına sahip olacaktır. Bununla beraber; mahkeme uygun görürse sözlü savunma yapılabilir ve tanıklar dinlenebilir.

5) Dava davacının durumu delillerle, ilgili olaylarla ve hukuki prensiplere dayanarak sunması ile başlar. Davacının beyanını davalının beyanı izler. Davacı, davalının beyanına karşı beyanda bulunabilir ve davalı da buna cevap verebilir. Daha sonraki beyanlar ancak mahkemenin gerekli görmesi halinde ileri sürülebilir.

6) Mahkeme, uyumsuzluk konusu ile ilgili karşı talepleri dinleyebilir ve sözleşmenin 31. maddesi ile İşletme Anlaşması'nın XVI. maddesi uyarınca, yetkisi dahilinde ise bu talepler üzerinde karara varabilir.

7) Dava süresinde, taraflar bir anlaşmaya varırlarsa, tarafların da rızası ile verilmiş bir mahkeme kararı şeklinde kayıtlara geçer.

8) Davanın herhangi bir aşamasında, mahkeme uyuş. azlığın Sözleşmenin 31. maddesinde ve İşletme Anlaşması'nın XVI. maddesinde belirtildiği üzere kendi yetki sınırı dışında olduğuna karar verdiği takdirde davayı durdurabilir.

9) Mahkemenin görüşmeleri gizli olacaktır.

10) Mahkeme kararları yazılı olarak açıklanacak ve yazılı bir gerekçe ile desteklenmektedir. Hüküm ve kararlar en az iki üye tarafından desteklenmelidir. Karara karşı olan herhangi bir üye, ayrı bir yazılı görüş sunabilir.

11) Mahkeme, kararını, bütün Taraf'lara ve İmzacı'lara dağıtılmak üzere Genel Müdürlüğe gönderecektir.

12) Mahkeme, bu ek ile tesbit edilmiş olanlara aykırı olmamak üzere davanın yürütülmesi için uygun olan usulle ilgili ek kurallar koyabilir.

#### Madde 6

Taraf'lardan birisi dava ile ilgili bir sunuda bulunmaz ise diğer taraf mahkemeden kendi sunduğu deliller üzerinden karar verilmesini talep edebilir. Karar vermeden önce mahkeme, yetkili olduğundan ve dava konusunun gerçeklik ve hukuk dayanaklarının sağlamlığından emin olmalıdır.

## Madde 7

1) İmzacısının bir uyuşmazlığa taraf olması durumunda, Taraf ülke, davaya katılma ve taraf olma hakkına sahip olacaktır. Bu katılma, mahkemeye ve uyuşmazlığın diğer taraflarına yazılı olarak bildirilecektir.

2) Diğer herhangi bir Taraf, herhangi bir İmzacı veya Teşkilat davaya katılmasına ve taraf olabilmesine izin verilmesi için mahkemeye başvurabilir. Mahkeme başvuru sahibinin davada önemli bir çıkarı olduğunu belirlerse izin verecektir.

## Madde 8

Mahkeme, taraflardan birisinin isteği üzerine veya kendi kararı ile, kendisine yardımcı olmak üzere bilirkişi tayin edebilir.

## Madde 9

Mahkemenin, herhangi bir tarafın isteği üzerine veya kendiliğinden, davanın yürütülmesinde veya uyuşmazlığın çözülmesinde gerekli gördüğü bütün bilgileri Taraf'lar, İmzacı'lar ve Teşkilat sağlayacaklardır.

## Madde 10

Son kararın alınmasından önce, mahkeme tarafların haklarının korunması için gerekli gördüğü bütün geçici önlemleri alabilir.

## Madde 11

1) Mahkeme kararı uluslararası hukuka uygun olacak ve aşağıdakilere dayanacaktır.

a) Sözleşme ve İşletme Anlaşması.

b) Hukukun genellikle kabul edilmiş prensipleri.

2) 5. maddenin (7). fıkrası uyarınca tarafların anlaşması ile yapılan da dahil olmak üzere, mahkeme kararları uyuşmazlığın bütün tarafları için bağlayıcı olacak ve taraflarca iyi niyetle uygulanacaktır. Herhangi bir uyuşmazlığa taraf Teşkilat ise ve mahkeme; İşletme Anlaşması ve Sözleşmeye uygun olmadığı veya İşletme Anlaşması ve Sözleşmenin yetki vermediği nedeniyle Teşkilat'ın Organlarında herhangi birisinin kararının hükümsüz ve geçersiz olduğuna karar verir ise, mahkemenin bu kararı bütün Taraf'lar ve İmzacı'lar için bağlayıcı olacaktır.

3) Kararın anlamı ve kapsamı konusunda herhangi bir anlaşmazlığın ortaya çıkması halinde, taraflardan herhangi birisinin talebi üzerine mahkeme, kararı yorumlayacaktır.

## Madde 12

Davanın özel durumları gözönüne alınarak, mahkemece aksine bir karar alınmaması halinde, mahkeme üyelerinin ücretleri dahil mahkeme masrafları, taraflar arasında eşit olarak bölüşülür. Herhangi bir tarafta birden fazla davacı veya birden fazla davalı var ise, mahkeme, bu tarafın masraf hissesini, bu taraftaki davacılar veya davalılar arasında paylaştırır. Herhangi bir uyuşmazlığa Teşkilat'ın taraf olması halinde ise hakem, mahkemenin Teşkilat'a düşen masrafları Teşkilat'ın idari masrafları olarak mütalaa edilecektir.

## UYDULAR ARACILIĞI İLE DENİZ HABERLEŞMESİ ULUSLARARASI TEŞKİLATI (INMARSAT) İŞLETME ANLAŞMASI

### BU İŞLETME ANLAŞMASININ İMZACILARI :

Uydular Aracılığı ile Deniz Haberleşmesi Uluslararası Teşkilat'ı (INMARSAT) Sözleşmesine taraf olan Devletlerin, bu İşletme Anlaşması'nı imzalamayı ya da, bu işle yetkili kıldıkları bir kuruluşa imzalatmayı taahhüt ettiklerini GÖZÖNÜNE ALARAK,

### AŞAĞIDA BELİRTİLEN HUSUSLARDA MUTABAKATA VARMIŞLARDIR :

#### Madde I

##### Tanımlar

- 1) Bu Anlaşmada kullanılan :
  - a) "Sözleşme" ekleri de dahil olmak üzere, Uydular Aracılığı ile Deniz Haberleşmesi Uluslararası Teşkilat'ı (INMARSAT) Sözleşmesini, ifade eder.
  - b) "Teşkilat", Sözleşme ile kurulan Uydular Aracılığı ile Deniz Haberleşmesi Uluslararası Teşkilat'ını (INMARSAT) ifade eder.
  - c) "Amortisman" sermaye değer kaybının telafisi hariç, kıymetten düşmeyi içine alır.
- 2) Sözleşmenin 1. maddesindeki tanımlar bu Anlaşma için de geçerli olacaktır.

#### Madde II

##### İmzacı'ların Hak ve Yükümlülükleri

- 1) Herbir İmzacı, Sözleşme ve İşletme Anlaşması ile İmzacı'lara sağlanan hakları elde eder ve bu iki belgenin kendisine getirdiği yükümlülükleri yerine getirmeyi üstlenir.
- 2) Herbir İmzacı, Sözleşmenin ve bu İşletme Anlaşması'nın bütün şartlarına uygun hareket edecektir.

#### Madde III

##### Mali Katkılar

- 1) Herbir İmzacı Sözleşme ve bu İşletme Anlaşması hükümleri uyarınca Konsey tarafından belirlendiği şekilde Teşkilat'ın sermaye ihtiyacına yatırım hissesi ile orantılı olarak katkıda bulunacak ve sermaye iadesi ile, sermayenin değer kaybından doğan telafi ödemesi olacaktır.
- 2) Sermaye ihtiyacı şunları içine alacaktır :
  - a) INMARSAT uzay kesiminin dizayn, geliştirme, tedarik, inşa ve tesisi ile ve kira yoluyla mukaveleli haklar edinme ile ve Teşkilat'ın diğer mülkleri ile ilgili dolaylı ve dolaysız harcamaları.
  - b) VIII. maddenin (3) fıkrası uyarınca Teşkilat'ın işletme, bakım ve idari masraflarını, bu masraflar için gerekli gelirleri sağlayıncaya kadar geçen süre içinde karşılayacak fonları.
  - c) XI. madde uyarınca İmzacı'lar tarafından yapılacak ödemeleri.
- 3) Konsey'ce belirlenen vadede ödenmeyen bütün meblağlara, oranı yine Konsey'ce belirlenen bir faiz eklenecektir.
- 4) V. madde uyarınca, kullanım esasına göre belirlenen yatırım hisselerinin ilk olarak saptanmasına kadar geçen süre içerisinde, İmzacı'ların herhangi bir mali yıl içinde ödemeleri gerekli sermaye katkılarının toplam tutarı IV. madde uyarınca belirlenen sermaye tavanının % 50 sini geçerse, Konsey, isteyen İmzacı'lara gelecek yıllardaki ilave katkıları taksitle ödeme imkanı verecek şekilde geçici borçlanma da dahil olmak üzere, diğer birtakım yolları benimsemeyi gözönüne alacaktır. Konsey bu gibi durumlarda Örgüte yansıtacak ilave giderleri de gözönüne alarak uygulanacak bir faiz oranı tesbit edecektir.

#### Madde IV Sermaye Tavanı

İmzacı'ların sermayeye net katkıları ve Teşkilat'ın ödenmemiş mukaveleli sermaye taahhütleri tutarı sınırlandırılmıştır. Bu tutar İmzacıların, III. madde uyarınca ödedikleri sermaye iştirakleri birikmeli toplamından, bu İşletme Anlaşması uyarınca kendilerine ödenen sermaye iadeleri toplamının düşülmesi ve elde edilen neticeye, Teşkilat'ın ödenmemiş mukaveleli sermaye taahhütleri toplamının ilave edilmesi ile elde edilecektir. Başlangıç sermaye tavanı 200 milyon ABD doları olacaktır. Konsey sermaye tavanında ayarlamalar yapmak yetkisine sahip olacaktır.

#### Madde V Yatırım Hisseleri

1) İmzacı'ların yatırım hisseleri INMARSAT uzay kesiminin kullanılması esasına göre belirlenecektir. Her İmzacı, INMARSAT uzay kesiminin bütün İmzacı'lar tarafından kullanılmasından kendisine düşen orana tekabül eden bir yatırım hissesine sahip olacaktır. INMARSAT uzay kesiminin kullanılması, Sözleşmenin 19. maddesi ve bu İşletme Anlaşması'nın VIII. maddesi uyarınca, INMARSAT uzay kesiminin kullanılmasından dolayı Teşkilatça tahsil edilen ücretler esasına göre saptanacaktır.

2) Yatırım hisselerini belirlemek amacı için, her iki yöndeki kullanımda gemi kısmı ve kara kısmı olarak iki eşit parçaya bölünecektir. Gemi ile ilgili kısım, ki bu kısım trafiğin çıkış veya giriş yeri olabilir, geminin ait olduğu tarafın İmzacı'sına ait olarak nitelendirilecektir. Trafiğin giriş yada çıkış yeri olan kara kısmı, trafiğin kendi topraklarından çıktığı veya girdiği Taraf'ın İmzacısı'na ait olarak nitelendirilecektir. Bununla beraber, herhangi bir İmzacı için, gemi kısmının kara kısmına oranı 20:1'i geçerse, o İmzacı, Konsey'e başvuruda bulunmasını takiben, Kara kısmının iki katından veya % 0.1 yatırım hissesinden büyük olanı geçerli olmak üzere, ona eşdeğer bir kullanıma hak kazanacaktır. Bu paragrafta, Konsey'ce INMARSAT uzay kesiminden istifadesine izin verilmiş olan, deniz ortamında çalışan araçlar gemi olarak nitelendirileceklerdir.

3) Yatırım hisselerinin, (1), (2) ve (4). fıkralar uyarınca kullanım esasına göre tesbitine kadar, her İmzacı'nın yatırım hissesi, bu İşletme Anlaşması'nın Eki'ndeki hükümler uyarınca tesbit edilecektir.

4) Yatırım hisselerinin (1). ve (2) fıkralar uyarınca kullanım esasına göre ilk defa tesbiti, kesin başlama tarihine Konsey'ce karar verilmek kaydı ile, Atlantik, Pasifik ve Hint Okyanusu bölgelerindeki INMARSAT uzay kesiminin işletmeye açılışından itibaren iki yıldan az ve üç yıldan fazla süre içerisinde olamaz. Bu ilk tesbit yapılırken, kullanma, tesbitten önceki son bir yıllık süreye göre değerlendirilecektir.

5) Kullanma esasına göre yapılan ilk tesbitten sonra, yatırım hisseleri,

a) Bütün İmzacı'ların bir önceki yıldaki kullanımları esas alınarak, kullanma esasına göre yatırım hisselerinin ilk tesbitinden itibaren birer yıllık aralar ile,

b) Bu İşletme Anlaşması'nın yeni bir İmzacı için yürürlüğe girdiği tarihten itibaren,

c) Bir İmzacı'nın çekildiği, ya da üyeliğinin sona erdiği tarihten itibaren, yeniden tesbit edilecektir.

6) Yatırım hisselerinin kullanma esasına göre ilk olarak tesbitinden sonra İmzacı olan bir İmzacı'nın yatırım hissesi Konsey'ce tesbit edilecektir.

7) Bir yatırım hissesinin (5) (b) veya (c) fıkrası yada (8). fıkra uyarınca tesbiti halinde, diğer bütün İmzacı'ların yatırım hisseleri, tesbitten önceki yatırım hisseleri oranında tekrar ayarlanır. Herhangi bir İmzacı'nın çekilmesi ya da üyeliğinin sona ermesi halinde, (8). fıkra uyarınca tesbit edilen yüzde 0.05 lik yatırım hisseleri arttırılamayacaktır.

8) Bu maddenin diğer Hükümleri hilafına, hiçbir İmzacı, yatırım hisseleri toplamının yüzde 0.05'inden daha az bir yatırım hissesine sahip olamayacaktır.

9) Yatırım hisselerinin yeniden tesbitinde, herhangi bir İmzacı'nın hissesi bir defada, ilk yatırım hissesinin % 50 sinden daha fazla artırılmaz ya da halihazırdaki yatırım hissesinin % 50 sinden daha fazla azaltılamayacaktır.

10) (2) ve (9). fıkraların tatbikinden sonra geriye kalan tahsis edilememiş yatırım hisseleri, Konseyce, yatırım hisselerini arttırmak isteyen İmzacı'lar arasında taksimi edilebilecektir. Bu ilâve tahsis hiçbir hisseyi, İmzacının halihazırdaki yatırım hissesinden yüzde 50 daha fazla arttırmayacaktır.

11) (10). fıkranın uygulanmasından sonra artan herhangi bir yatırım hissesi, (8). ve (9). fıkra hükümleri saklı kalmak üzere, İmzacı'lar arasında, herhangi yeni bir hisse tesbiti yapılmış olması durumunun uygulaması gereken yatırım hisseleri oranında dağıtılacaktır.

12) Bir İmzacı tarafından yapılan başvuru üzerine Konsey, o İmzacı'ya (1). ile (7). ve (9). ile (11). arasındaki fıkralar uyarınca tesbit edilmiş olan yatırım hissesinden daha düşük bir yatırım hissesini, şayet bu indirimin tamamı, hisseleri artan İmzacı'lar tarafından gönüllü olarak devir alınmışsa, tahsis edebilir. Konsey; hisselerini arttırmak isteyen İmzacılar arasında ortada kalan hisse veya hisselerin uygun dağılımı hususunda gerekli usulleri tesbit edecektir.

#### Madde VI

##### İmzacı'lar Arasında Mali Ayarlamalar

1) Bu İşletme Anlaşması'nın yürürlüğe girmesi ile, ilk olarak yapılan yatırım hissesi tesbitinden sonraki her tesbite, (2). fıkra uyarınca yapılan bu değerlendirmeye istinaden, Teşkilat aracılığı ile, İmzacı'lar arasında mali ayarlamalar yapılacaktır. Bu mali ayarlamaların miktarı, eğer İmzacı'nın yeni yatırım hissesi ile tesbitten önceki yatırım hissesi arasında fark varsa, bu farkın değerlendirilmesi gözönüne alınarak, herbir imzacıya göre tesbit edilecektir.

2) Değerlendirme şu şekilde yapılacaktır.

a) Sermayeye çevrilmiş gelir ve giderler de dahil olmak üzere bütün aktifin, ayarlama tarihinde Teşkilat hesaplarında kayıtlı, ilk alım maliyetlerinden şunların toplamı çıkartılır :

(i) Ayarlama tarihinde, Teşkilat hesaplarında kayıtlı birikmiş amortismanlar.

(ii) Ayarlama tarihinde Teşkilat'ça alınmış borçlar ve diğer ödenmesi gereken meblağlar.

b) Bu fıkranın (a) bendi uyarınca elde edilen sonuçlar şu şekilde ayarlanır :

VIII. madde uyarınca Konsey tarafından tesbit edilen sermaye değer kaybı telafisi oranlarının hangi sürelerde uygulandığı da gözönüne alınarak, İşletme Anlaşması gereğince ödenmesi gereken birikmiş miktara kıyasla, İşletme Anlaşması'nın yürürlüğe girişi ile, değerlendirmenin geçerli olduğu tarih arasındaki sermaye değer kaybı telafisi ödemelerinde, Teşkilat'ça yapılan eksik veya fazla ödemeleri temsil eden bir meblağ, duruma göre, ilave edilir veya çıkartılır. Eksik veya fazla ödeme miktarını belirleyebilmek amacı ile, gerekli ödeme aylık olarak hesaplanacak ve (a) bendinde belirtilen elemanların net tutarına uygulanacaktır.

3) Bu madde uyarınca İmzacı'lara veya, İmzacılarca yapılacak ödemeler Konsey'ce kararlaştırılacak bir tarihte yapılacaktır. Bu tarihten itibaren yapılamayan bütün ödemelere, oranı Konsey'ce tesbit edilen bir faiz ilave edilecektir.

#### Madde VII

##### Kullanma Ücretlerinin Ödenmesi

1) Sözleşmenin 19. maddesi uyarınca tesbit edilen kullanma ücretleri, İmzacı'larca ya da yetkili telekomünikasyon kuruluşlarınca, Konsey'ce kararlaştırılan usuller uyarınca ödenecektir. Bu usuller bilinen milletlerarası telekomünikasyon hesaplaşma usullerine mümkün olduğu oranda uygun olacaktır.

2) Konsey'ce aksi kararlaştırılmadığı takdirde, İmzacı'lar ve yetkili telekomünikasyon kuruluşları Teşkilat'a, Teşkilat'ın INMARSAT uzay kesiminin tüm kullanımını ve yatırım hisselerinin tesbitini mümkün kılacak bilgiyi vermekle yükümlü olacaklardır. Konsey, bu bilgilerin Teşkilat'a verilmesi ile ilgili usulleri tesbit edecektir.

3) Konsey, vadesi dört ay ya da daha fazla geçmiş kullanma ücretleri konusunda gerekli müeyyideleri tesbit edecektir.

4) Konsey'ce ödeme için tesbit edilen tarihten itibaren ödenmemiş olan meblağlara, oranı Konsey'ce belirlenecek bir faiz ilave edilecektir.

#### Madde VIII

##### Gelirler

1) Teşkilat'ca kazanılan gelirler Konsey'ce aksi kararlaştırılmadığı takdirde uygulanabilirlikleri nisbetinde normal koşullarda şu öncelik sırasına göre kullanılacaktır.

a) İşletme, bakım ve idari masrafların karşılanması,

b) Konsey'ce gerekli görülecek miktarda İşletme fonu bulundurulması,

c) İmzacı'lara yatırım hisseleri ile orantılı olarak Konsey'ce tesbit edilen ve Teşkilat hesaplarına işlenmiş amortisman tedarikine eşit miktarda sermaye iadesini temsil eden meblağların ödenmesi,

d) Teşkilat'tan çekilmiş ya da üyeliği sona erdirilmiş herhangi bir İmzacı'ya XIII. madde uyarınca iadesi gerekebilir meblağların ödenmesi,

e) Sermaye değer kaybının telafisi yönünde ortaya çıkan bakiyenin yatırım hisselerine orantılı bir şekilde, birikmiş olarak İmzacı'lara ödenmesi.

2) Konsey; İmzacı'ların Sermayesindeki değer kaybının telafisi oranının tesbitinde INMARSAT yatırımları ile ilgili riskleri karşılayacak bir pay ayıracak ve oranı, ayrılan payı gözönüne alarak dünya piyasasındaki para değerine en yakın olacak tarzda tesbit edecektir.

3) Teşkilat'ca kazanılan gelirlerin Teşkilatın İşletme bakım ve idari masraflarını karşılayamaması halinde, Konsey açığı kapatmak üzere; Teşkilat'ın İşletme fonunun kullanılmasını, kredi temin anlaşmalarının yapılmasını, borç alınmasını, İmzacı'larda yatırım hisseleri oranında sermayeye katkılarını arttırmalarını veya bu tedbirlerin bileşimini kararlaştırabilir.

#### Madde IX

##### Hesapların Kapatılması

1) İmzacı'lar ile Teşkilat arasında III., VI., VII., ve VIII. maddeler gereğince mali muamelelerle ilgili hesaplaşmalar, Konsey tarafından gerekli görülen İşletme fonu miktarından fazla olarak Teşkilat'ın elinde tuttuğu meblağlar da dahil İmzacı'larla Teşkilat arasında fonların el değiştirmesini mümkün olan en az seviyede tutacak şekilde yapılmalıdır.

2) İmzacı'larla Teşkilat arasında, bu İşletme Anlaşması gereğince yapılacak bütün ödemeler alacaklının kabul edeceği, paraya serbestçe çevrilebilecek herhangi bir para ile yapılır.

#### Madde X

##### Borçlanma

1) Konsey'ce karar verilmesi halinde, Teşkilat, yeterli gelirleri ya da sermaye katkılarını temin edene kadar geçen süre içinde mali açıklarını kapatabilmek amacı ile borçlanma muamelelerine girebilir.

2) Konsey'ce karar verilmesi halinde, bazı istisnai durumlarda Teşkilat Sözleşmenin 3. maddesi uyarınca Teşkilat'ın üstlendiği herhangi bir girişimi finanse etmek ya da sorumluluklarını yerine getirmek üzere borç alabilir. Bu borçların ödenmemiş kısmı, IV. maddede sözü edilen mukaveleli sermaye taahhütleri olarak mütalaa edilecektir.

## Madde XI

## Sorumluluk

1) Teşkilat'ın yetkili bir mahkemece verilen bağlayıcı bir kararla veya Konseyce kabul edilen veya mutabık kalınan bir hesaplama sonucu olarak Sözleşme ya da bu İşletme Anlaşması uyarınca ortaya çıkan veya Teşkilatın herhangi bir faaliyet veya yükümlülüğünden doğan hertürlü masraf veya harcamaları kapsayan herhangi bir meblağı ödemesi gerektiğinde, İmzacılar; bu meblağ tazminat, sigorta veya diğer birtakım mali işlemler yolu ile karşılanamamışsa, karşılanamamış kısmı Teşkilat'a, IV. madde uyarınca tesbit edilen sınırlandırmaya bakılmaksızın sorumluluğun doğduğu tarihteki yatırım hisseleri ile orantılı olarak öderler.

2) Herhangi bir İmzacı'nın sahip olduğu sıfatla, yetkili bir mahkemece verilen bağlayıcı bir kararla, veya Konseyce kabul edilen ya da mutabık kalınan bir hesap sonucu olarak Sözleşme ya da bu İşletme Anlaşması uyarınca ortaya çıkan veya Teşkilatın herhangi bir faaliyet veya yükümlülüğünden doğan hertürlü masraf veya harcamaları kapsayan bir ödeme yapması gerektiğinde, Teşkilat, İmzacı'ya ödediği miktar kadar ödemede bulunacaktır.

3) Bir İmzacı'ya karşı bu tür bir talep ileri sürülürse, o İmzacı, Teşkilat tarafından ödemesi için, Teşkilat'ı vakit geçirmeden haberdar eder ve ona savunma hakkında tavsiyede bulunma veya savunmayı yürütme ya da diğer birtakım yollarla iddiaları cevaplandırma ve davanın bakıldığı mahkemece uygulanan hukuki rejimde öngörülen olanaklar çerçevesinde ya İmzacı ile birlikte muamelelere taraf olma ya da İmzacı'nın yerine taraf olma olanağını tanır.

4) Teşkilat'ın, bu madde uyarınca herhangi bir İmzacı'ya bir ödeme yapması gerektiğinde, İmzacılar, bu ödemeye tazminat, sigorta ya da diğer mali işlemlerle karşılanamamışsa, Teşkilat'a karşılanamamış kısmı IV. madde uyarınca belirlenen sınırlandırmaya bakılmaksızın, borcun doğduğu tarihteki yatırım hisseleri oranlarına göre öderler.

## Madde XII

Telekomünikasyon Hizmetlerinin Sağlanmasından  
Doğan Sorumluluktan Muafiyet

Sözleşme ya da bu İşletme Anlaşması uyarınca sağlanan veya sağlanacak olan telekomünikasyon hizmetlerinin sağlanamaması, gecikmesi veya arızası olması sebebi ile ortaya çıkacak kayıp veya zarardan ne Teşkilat ne İmzacı'lar, sıfatları ile, ne bunların memur ya da işçileri, ne herhangi bir İmzacının yönetim kurulundaki herhangi bir üyesi, ne de Teşkilat'ın, herhangi bir organındaki bir temsilci, görevlerinin ifasında, İmzacı'lara veya Teşkilat'a karşı hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

## Madde XIII

## Çekilme Ya da Üyelğin Sona Ermesi Halinde Hesaplama

1) Sözleşme'nin 29. ve 30. maddeleri gereğince herhangi bir İmzacı'nın çekilmesinin ya da üyelğinin sona ermesinin yürürlüğe girdiği tarihi takiben üç ay içinde, Konsey, İmzacı'ya, çekilmenin ya da üyelğinin sona ermesinin yürürlüğe girişi tarihi itibarı ile Teşkilat ile ilgili mali durumun değerlendirilmesinden ve (3). fıkra da öngörüldüğü üzere ödememin ne şartlarla yapılacağından haberdar edecektir. Bu bildirim sunuları kapsayacaktır :

a) Çekilmenin ya da üyelğinin sona ermesinin geçerli olduğu tarih itibarı ile, VI. madde uyarınca hesaplanan değerle, İmzacı'nın sözkonusu tarihteki yatırım hissesinin çarpılması ile elde edilen, Teşkilat tarafından İmzacı'ya ödenecek meblağ.

b) İmzacı'nın çekilme ihbarının alınması tarihinden önce veya üyelğinin sona ermesinin geçerli olduğu tarihten önce, yapılmasına münhasıran yetki verilmiş mukaveleli taahhütler için sermaye katkı hissesi olarak İmzacı tarafından Teşkilat'a ödenmesi gereken meblağlar ve ödemelerin hangi tarihlerde yapılacağını belirten bir program.

c) Çekilmenin ya da üyelğinin sona ermesinin geçerli olduğu tarih itibarı ile İmzacı tarafından Teşkilat'a ödenecek diğer meblağlar.

2) (1). fıkrada öngörülen meblağları hesaplarken, Konsey çekilme ihbarının alındığı veya üyeliğin sona ermesinin geçerli olduğu tarihten önce yapılmasına yetki verilmiş mukaveleli taahhütlerle ilgili olarak kendisine düşen sermaye katkı hissesini ödemekten veya herhangi bir fiilinden ya da ihmalden doğan sorumluluklardan İmzacı'nın kısmen veya tamamen muaf tutulmasını kararlaştırabilir.

3) İmzacı'nın (1) (b) ve (c) fıkraları gereğince ödemesi gerekli miktarları ödemiş olması kaydı ile, Teşkilat VIII. maddeyi gözönüne alarak, İmzacıya diğer İmzacı'lara sermayeye katkılarının iade edileceği süre ile aynı sürede, ya da Konsey'ce karar verilmesi halinde daha da önce, (1) (a) ve (b) fıkralarında sözü edilen meblağları iade edecektir. Konsey; zaman zaman, İmzacı'nın ödeyeceği ya da İmzacı'ya ödenecek meblağlara tatbik edilecek faiz oranını tesbit edecektir.

4) Konsey'ce aksi kararlaştırılmadığı takdirde, bu madde uyarınca İmzacı tarafından yapılan ödeme, İmzacı'ya, çekilme ihbarının alınması ya da üyeliğin sona ermesinin geçerli olduğu tarihten önce Teşkilat'ın bir fiilinden veya ihmalden doğan mukavelesiz taahhütlerden hissesine düşeni ödeme vecibesinden kurtarmaz.

5) İmzacı bu sıfatı ile elde ettiği ve çekilmesinin ya da üyeliğinin sona ermesinin geçerli olduğu tarihten sonra da devam edecek olan ve bu madde uyarınca yapılan hesaplaşma ile herhangi bir tazminat almamış olduğu haklarından hiçbirisini kaybetmeyecektir.

#### Madde XIV

##### Yeristasyonlarının Onaylanması

1) INMARSAT Uzak kesimini kullanabilmek için, bütün yeristasyonlarının Sözleşmenin 15 (c) maddesi uyarınca Konsey'ce tesbit edilen kıstas ve usuller uyarınca Teşkilat tarafından onaylanması gerekir.

2) Bu tür bir onaylama için başvuru, yeristasyonunun kurulmuş ya da kurulacak olduğu topraklara sahip olan Taraf'ın İmzacı'sı veya gemideki ya da deniz ortamında çalışan herhangi bir araçdaki yeristasyonunun kayıtlı olduğu Taraf veya Taraf'ın İmzacı'sı, ya da bir toprak, gemi veya deniz ortamında çalışan herhangi bir araç üzerindeki yeristasyonları, herhangi bir tarafın nüfuzu altında değil ise, yetkili bir telekomünikasyon teşekkülü tarafından Teşkilat'a yapılacaktır.

3) Herhangi bir İmzacının müracaat ederek, tayin ettiği tarafın bu yükümlülüğü üstlendiğini bildirmesi durumu dışında (2). fıkrada sözü edilen başvuru sahipleri, onaylanma talebinde bulundukları yeristasyonları ile ilgili olarak, Teşkilat'a karşı, Teşkilat'ça belirtilen kural ve standartlara uyulmasını temin etmekle yükümlü olacaklardır.

#### Madde XV

##### INMARSAT Uzak Kesiminin Kullanılması

1) INMARSAT uzak kesiminin kullanımı ile ilgili bütün talepler Teşkilat'a İmzacı tarafından, ya da herhangi bir Taraf'ın nüfuzu altında olmayan topraklar üzerinde olması halinde, yetkili bir telekomünikasyon teşekkülü tarafından yapılacaktır.

2) Kullanıma, Sözleşmenin 15 (c) maddesi uyarınca Konsey'ce tesbit edilen kıstas ve usuller uyarınca, Teşkilat'ça yetki verilecektir.

3) Herhangi bir İmzacının müracaat ederek, tayin ettiği Taraf'ın o İmzacıya ait olmayan veya onun tarafından işletilmeyen yeristasyonlarının bir kısmı veya tamamına ait yetkilerle ilgili yükümlülüğü üstlendiğini bildirmesi durumu dışında, INMARSAT uzak kesimini kullanmasına yetki verilen her bir İmzacı ya da yetkili telekomünikasyon kuruluşu, Teşkilat'ça bu kullanımla ilgili olarak tesbit edilen şartlara uymakla yükümlü olacaktır.

## Madde XVI

## Uyuşmazlıkların Çözümlemesi

1) İmzacı'lar arasında, ya da İmzacı'larla Teşkilat arasında Sözleşme ve bu İşletme Anlaşması'ndaki haklar ve ödevler ile ilgili uyuşmazlıklar, uyuşmazlığa taraf olanlar arasında görüşmeler yolu ile çözümlenmeye çalışılmalıdır. Taraflardan herhangi birisinin uyuşmazlığın çözümlenmesi için başvuruda bulunduğu tarihten itibaren bir yıllık süre içinde uyuşmazlık çözümlenememişse ve uyuşmazlığa taraf olanlar uyuşmazlığın çözümlenmesi konusunda özel bir yöntem kararlaştırmamışlarsa, uyuşmazlığa taraf olanlardan herhangi birisinin talebi üzerine, bu uyuşmazlık için Sözleşmenin Eki uyarınca hakem usulüne başvurulacaktır.

2) Aksi karşılıklı olarak kararlaştırılmadığı takdirde, Teşkilat ile bir ya da daha fazla sayıda İmzacı arasında, aralarında yapılmış anlaşmalardan doğan uyuşmazlıklarda, uyuşmazlığa taraf olanlardan birisinin talebi üzerine, uyuşmazlığın çözümlenmesi konusunda taraflardan birisinin talepte bulunmasından itibaren bir yıl içinde, Sözleşmenin Eki uyarınca hakem usulüne başvurulacaktır.

3) İmzacılık sıfatı sona eren bir İmzacı, bu İşletme Anlaşması'nın daha önce İmzacı'sı oluşu nedeniyle doğan hak ve ödevler ile ilgili uyuşmazlıklarda bu madde hükmüne tabi olmaya devam edecektir.

## Madde XVII

## Yürürlüğe Girme

1) Bu İşletme Anlaşması İmzacı için, Sözleşmenin 33. maddesi uyarınca, ilgili Taraf için Sözleşmenin yürürlüğe girdiği tarihte yürürlüğe girecektir.

2) İşletme Anlaşması, Sözleşmenin yürürlükte kaldığı sürece, yürürlükte kalacaktır.

## Madde XVIII

## Değişiklikler

1) Herhangi bir Taraf veya İmzacı bu İşletme Anlaşması'nda değişiklik teklifinde bulunabilir. Değişiklik teklifleri, bunları bütün Taraf ve İmzacı'lara iletecek olan Yönetim Organı'na gönderilir. Konsey'in herhangi bir değişiklik teklifini görüşebilmesi için üç ay önceden haberdar olması gereklidir. Bu süre zarfında Yönetim Organı İmzacı'ların görüşlerini alacak ve bunları diğer İmzacılara iletecektir. Konsey değişiklik tekliflerini, teklifin İmzacı'lara dağıtılmasından sonraki altı aylık süre içinde görüşecektir. Genel Kurul, değişiklik tekliflerini, Konsey'ce onaylanmasından sonraki altı aylık süreden daha önce olmamak üzere görüşecektir. Herhangi bir özel durumda bu süre, Genel Kurul tarafından, esasa ilişkin bir kararla kısaltılabilir.

2) Konsey'ce onaylanmasını takiben, Genel Kurul'ca da teyid edilirse, değişiklik, Genel Kurul'un teyid tarihinde İmzacı olan İmzacı'ların sayıca üçte ikisini teşkil edip de, yatırım hisseleri toplamının üçte ikisini elinde tutan İmzacı'ların onayının Müstevdi'ye bildirilmesinden yüzyirmi gün sonra yürürlüğe girecektir. Herhangi bir değişikliğin onaylandığı ihbarı, Müstevdi'ye sadece ilgili Taraf'ca yapılacaktır ve bu ihbar, değişikliğin ilgili Taraf'ca da kabulü anlamına gelecektir. Yürürlüğe girdiği andan itibaren, değişiklik, kabul etmemiş olanlar da dahil, bütün İmzacı'lar için bağlayıcı olacaktır.

## Madde XIX

## Müstevdi

1) Bu İşletme Anlaşması'nın Müstevdi'si Hükümetlerarası Danışal Denizcilik Teşkilatının Genel Sekreteri olacaktır.

2) Müstevdi, bütün İmzacı Devletleri ve katılan Devletleri ve İmzacı'ları aşağıdaki durumlardan anında haberdar edecektir.

a) Bu İşletme Anlaşması'nın herhangi bir İmzacı tarafından İmzalanması,

- b) Bu İşletme Anlaşması'nın yürürlüğe giriş tarihi,  
 c) Bu İşletme Anlaşması'nda yapılan herhangi bir değişiklik ve bu değişikliğin yürürlüğe girişi,  
 d) Herhangi bir İmzacı'nın çekildiğinin bildirilmesi,  
 e) Herhangi bir İmzacı'nın üyeliğinin askıya alınması veya üyeliğin sona ermesi,  
 f) Bu İşletme Anlaşması ile ilgili diğer ihbarlar ve muhaberat.
- 3) Bu İşletme Anlaşması'nın yürürlüğe girmesini takiben Müstevdi, Birleşmiş Milletler Yasası'nın 102. maddesi uyarınca, tasdikli bir nüshasını, kaydı ve yayınlanması için Birleşmiş Milletler Sekreteryasına gönderecektir.

BUNUN BELGESİ OLARAK aşağıda imzası bulunan ve gerektiği şekilde yetkili kılınanlar, bu İşletme Anlaşması'nı imzalamışlardır.

Bindokuzyüz yetmişaltı yılının Eylül ayının üçüncü günü Londra'da herbiri eşit şekilde geçerli olmak üzere İngilizce, Fransızca, Rusça ve İspanyol'ca dillerinde tek bir asıl nüsha olarak hazırlanmış olup, tasdikli birer suretini Uluslararası Deniz Uydu Sistemi Kurulması hakkındaki Uluslararası Konferansa katılmaya davet edilmiş olan Devletlerin Hükümetlerinin herbirisine ve Sözleşme'yi imzalayan veya Sözleşme'ye katılan Devletlerin Hükümetlerine ve herbir İmzacı'ya gönderilmek üzere Müstevdi'ye tevdi edilecektir.

EK  
 KULLANIM ESASINA GÖRE YAPILAN İLK TESBİTTEN ÖNCEKİ  
 YATIRIM HİSSELERİ

a) Aşağıdaki Listede yer alan Devletlerin İmzacı'larının ilk yatırım hisseleri şu şekilde olacaktır.

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| AMERİKA BİRLEŞİK DEVLETLERİ         | 17.00 |
| İNGİLTERE                           | 12.00 |
| SSCB, Beyazrusya SSC ve Ukrayna SSC | 11.00 |
| NORVEÇ                              | 9.50  |
| JAPONYA                             | 8.45  |
| İTALYA                              | 4.37  |
| FRANSA                              | 3.50  |
| ALMANYA, FEDERAL CUMHURİYETİ        | 3.50  |
| YUNANİSTAN                          | 3.50  |
| HOLLANDA                            | 3.50  |
| KANADA                              | 3.20  |
| İSPANYA                             | 2.50  |
| İSVEÇ                               | 2.30  |
| DANİMARKA                           | 2.10  |
| AVUSTRALYA                          | 2.00  |
| HİNDİSTAN                           | 2.00  |
| BREZİLYA                            | 1.50  |
| KUVEYT                              | 1.48  |
| POLONYA                             | 1.48  |
| ARJANTİN                            | 0.75  |

|                              |               |
|------------------------------|---------------|
| BELÇİKA                      | 0.75          |
| FİNLANDİYA                   | 0.75          |
| DEMOKRATİK ALMAN CUMHURİYETİ | 0.74          |
| SİNGAPUR                     | 0.62          |
| YENİ ZELANDA                 | 0.44          |
| BULGARİSTAN                  | 0.33          |
| KÜBA                         | 0.33          |
| ENDONEZYA                    | 0.33          |
| İRAN                         | 0.33          |
| ŞİLİ                         | 0.25          |
| PERU                         | 0.25          |
| İSVİÇRE                      | 0.25          |
| LİBERYA                      | 0.10          |
| CEZAYİR                      | 0.05          |
| MISIR                        | 0.05          |
| GANA                         | 0.05          |
| IRAK                         | 0.05          |
| TAYLAND                      | 0.05          |
| TÜRKİYE                      | 0.05          |
| KAMERUN BİRLEŞİK CUMHURİYETİ | 0.05          |
| <b>TOPLAM</b>                | <b>101.45</b> |

b) Yukarıdaki listede yer alan Devlet'lerden herhangi birisi tarafından tayin edilen ve İşletme Anlaşması'nı imzalayan herhangi bir İmzacı, Sözleşme ve İşletme Anlaşması'nın yürürlüğe girmesinden önce, (a) fıkrasındaki listede belirtilen ilk yatırım hissesinden daha yüksek bir yatırım hissesine, aşağıdaki durumlarda sahip olabilecektir:

- i) Diğer İmza-ı'lar buna eşdeğer bir ilk yatırım hissesi azalışını kabul ederlerse, veya,
- ii) Sözleşme ve İşletme Anlaşması'nın imzaya açılışından sonraki yirmi dört ay içinde yürürlüğe girmemiş olması halinde.

İlgili İmzacı'lar bu durumu, yeni bir ilk yatırım hissesi listesi hazırlayıp, ilk yatırım hissesi listesinde adı geçen bütün Devletlere gönderecek olan Müstevdi'ye bildireceklerdir.

c) (a) fıkrasındaki listede adı olmayan bir Devlet'in İmzacı'sı, İşletme Anlaşması'nı yürürlüğe girmeden önce imzalamasında, İNMARSAT uzay kesiminin planlanan oransal kullanımına tekabül eden ilk yatırım hissesini Müstevdi'ye bildirecektir. Müstevdi, yeni İmzacı'yı ve ilk yatırım hissesini (a) fıkrasındaki ilk yatırım hissesi listesine ilave edecektir. Bu yeni liste, listede adı olan bütün Devlet'lere gönderilecektir. Yeni İmzacı'nın ilk yatırım hissesi Konsey'in nihai onayına veya ayarlamasına tabi olacaktır. Eğer Konsey hissede bir ayarlama yaparsa, bütün İmzacıların, önce ilk yatırım hisselerini ve daha sonra da yatırım hisselerini oransal olarak ayarlayacaktır.

d) İşletme Anlaşması'nın yürürlüğe girmesi ile birlikte, İmzacı'ların yatırım hisseleri, İmzacı'ların ilk yatırım hisselerinin, bütün yatırım hisseleri toplamının yüzde 100'e ulaşacak şekilde oransal olarak ayarlanması yolu ile tesbit edilecektir.

e) (a) fıkrasındaki listede yer almayan ve İşletme Anlaşması'nı yürürlüğe girmesinden sonra imzalayan herhangi bir İmzacı'nın yatırım hissesi ile ilk yatırım hissesi listesinde yer alan fakat İşletme Anlaşması'nın İmzaya açıldıktan sonraki otuzaltı ay içinde kendisi için yürürlüğe girmemiş olduğu bir İmzacı'nın ilk yatırım hissesi Konsey'ce tesbit edilecek ve bütün İmzacı'ların ilk yatırım hisselerini gösterir yeni bir listeye ilave edilecektir.

f) Teşkilat'a yeni bir Taraf'ın girmesi veya bir Taraf'ın Teşkilat'tan çekilmesi ya da üyelığının sona ermesi halinde, bütün İmzacı'ların yatırım hisseleri, bütün yatırım hisseleri toplamının yüzde 100'e ulaşacak şekilde, bütün İmzacı'ların ilk yatırım hisselerinde oransal ayarlamalar yaparak tesbit edilecektir.

g) İşletme Anlaşması'nın V. maddesinin (8). fıkrası uyarınca tesbit edilen yüzde 0.05'lik yatırım hissesi, bu Ek'in (c), (d), (e) ve (f) fıkraları uyarınca artırılmayacaktır.

## Convention on INMARSAT

Entered into force on 16 July 1979

|            |                                                                                                                                  |    |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Article 1  | Definitions                                                                                                                      | 2  |
| Article 2  | Establishment of INMARSAT                                                                                                        | 3  |
| Article 3  | Purpose                                                                                                                          | 3  |
| Article 4  | Relations between a Party and its Designated Entity                                                                              | 3  |
| Article 5  | Operational and Financial Principles of the Organization                                                                         | 4  |
| Article 6  | Provision of Space Segment                                                                                                       | 4  |
| Article 7  | Access to Space Segment                                                                                                          | 4  |
| Article 8  | Other Space Segments                                                                                                             | 5  |
| Article 9  | Structure                                                                                                                        | 5  |
| Article 10 | Assembly-Composition and Meetings                                                                                                | 5  |
| Article 11 | Assembly-Procedure                                                                                                               | 6  |
| Article 12 | Assembly-Functions                                                                                                               | 6  |
| Article 13 | Council-Composition                                                                                                              | 7  |
| Article 14 | Council-Procedure                                                                                                                | 7  |
| Article 15 | Council-Functions                                                                                                                | 8  |
| Article 16 | Directorate                                                                                                                      | 9  |
| Article 17 | Representation at Meetings                                                                                                       | 10 |
| Article 18 | Costs of Meetings                                                                                                                | 10 |
| Article 19 | Establishment of Utilization Charges                                                                                             | 10 |
| Article 20 | Procurement                                                                                                                      | 10 |
| Article 21 | Inventions and Technical Information                                                                                             | 11 |
| Article 22 | Liability                                                                                                                        | 13 |
| Article 23 | Excluded Costs                                                                                                                   | 13 |
| Article 24 | Audit                                                                                                                            | 13 |
| Article 25 | Legal Personality                                                                                                                | 13 |
| Article 26 | Privileges and Immunities                                                                                                        | 13 |
| Article 27 | Relationship with other International Organizations                                                                              | 14 |
| Article 28 | Notification to the International Telecommunication Union                                                                        | 15 |
| Article 29 | Withdrawal                                                                                                                       | 15 |
| Article 30 | Suspension and Termination                                                                                                       | 16 |
| Article 31 | Settlement of Disputes                                                                                                           | 17 |
| Article 32 | Signature and Ratification                                                                                                       | 17 |
| Article 33 | Entry into Force                                                                                                                 | 18 |
| Article 34 | Amendments                                                                                                                       | 18 |
| Article 35 | Depositary                                                                                                                       | 19 |
| Annex      | Procedures for the Settlement of Disputes Referred to in Article 31 of the Convention and Article XVI of the Operating Agreement | 20 |

**Convention on the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT)****THE STATES PARTIES TO THIS CONVENTION :**

Considering the principle set forth in Resolution 1721 (XVI) of the General Assembly of the United Nations that communication by means of satellites should be available to the nations of the world as soon as practicable on a global and non-discriminatory basis,

Considering the relevant provisions of the Treaty on Principles Governing the Activities of States in the Exploration and Use of Outer Space, Including the Moon and Other Celestial Bodies, concluded on 27 January 1967, and in particular Article 1, which states that outer space shall be used for the benefit and in the interests of all countries,

Taking into account that a very high proportion of world trade is dependent upon ships,

Being aware that considerable improvements to the maritime distress and safety systems and to the communication link between ships and between ships and their management as well as between crew or passengers on board and persons on shore can be made by using satellites,

Determined, to this end, to make provision for the benefit of ships of all nations through the most advanced suitable space technology available, for the most efficient and economic facilities possible consistent with the most efficient and equitable use of the radio frequency spectrum and of satellites orbits,

Recognizing that a maritime satellite system comprises mobile earth stations and land earth stations, as well as the space segment,

**AGREE AS FOLLOWS :****ARTICLE 1 Definitions**

For the purposes of this Convention:

(a) "Operating Agreement" means the Operating on the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT), including its Annex.

(b) "Party" means a State for which this Convention has entered into force.

(c) "Signatory" means either a Party or an entity designated in accordance with Article 2(3), for which the Operating Agreement has entered into force.

(d) "Space segment" means the satellites, and the tracking, telemetry, command, control, monitoring and related facilities and equipment required to support the operation of these satellites.

(e) "INMARSAT space segment" means the space segment owned or leased by INMARSAT.

(f) "Ship" means a vessel of any type operating in the marine environment. It includes inter alia hydrofoil boats, air-cushion vehicles, submersibles, floating craft and platforms not permanently moored.

(g) "Property" means anything that can be the subject of a right of ownership, including contractual rights.

**ARTICLE 2 Establishment of INMARSAT**

(1) The International Maritime Satellite Organization (INMARSAT), herein referred to as "the Organization", is hereby established.

(2) The Operating Agreement shall be concluded in conformity with the provisions of this Convention and shall be opened for signature at the same time as this Convention.

(3) Each Party shall sign the Operating Agreement or shall designate a competent entity, public or private, subject to the jurisdiction of that Party, which shall sign the Operating Agreement.

(4) Telecommunications administrations and entites may, subject to applicable domestic law, negotiate and enter directly into appropriate traffic agreements with respect to their use of telecommunications facilities provided pursuant to this Convention and the Operating Agreement, as well as with respect to services to be furnished to the public, facilities, division of revenues and related business arrangements.

#### ARTICLE 3 Purpose

(1) The purpose of the Organization is to make provision for the space segment necessary for improving maritime communications, thereby assisting in improving distress and safety of life at sea communications, efficiency and management of ships, maritime public correspondence services and radiodetermination capabilities.

(2) The Organization shall seek to serve all areas where there is need for maritime communications.

(3) The Organization shall act exclusively for peaceful purposes.

#### ARTICLE 4 Relations between a Party and its Designated Entity

Where a Signatory is an entity designated by a Party:

(a) Relations between the Party and the Signatory shall be governed by applicable domestic law.

(b) The Party shall provide such guidance and instructions as are appropriate and consistent with its domestic law to ensure that the Signatory fulfils its responsibilities.

(c) The Party shall not be liable for obligations arising under the Operating Agreement. The Party shall, however, ensure that the Signatory, in carrying out its obligations within the Organization, will not act in a manner which violates obligations which the Party has accepted under this Convention or under related international agreements.

(d) If the Signatory withdraws or its membership is terminated the Party shall act in accordance with Article 29(3) or 30(6).

#### ARTICLE 5 Operational and Financial Principles of the Organization

(1) The Organization shall be financed by the contributions of Signatories. Each Signatory shall have a financial interest in the Organization in proportion to its investment share which shall be determined in accordance with the Operating Agreement.

(2) Each Signatory shall contribute to the capital requirements of the Organization and shall receive capital repayment and compensation for use of capital in accordance with the Operating Agreement.

(3) The Organization shall operate on a sound economic and financial basis having regard to accepted commercial principles.

#### ARTICLE 6 Provision of Space Segment

The Organization may own or lease the space segment.

#### ARTICLE 7 Access to Space Segment

(1) The INMARSAT space segment shall be open for use by ships of all nations on conditions to be determined by the Council. In determining such conditions, the Council shall not discriminate among ships on the basis of nationality.

(2) The Council may, on a case-by-case basis, permit access to the INMARSAT space segment by earth stations located on structures operating in the marine environment other than ships, if and as long as the operation of such earth stations will not significantly affect the provision of service to ships.

(3) Earth stations on land communicating via the INMARSAT space segment shall be located on land territory under the jurisdiction of a Party and shall be wholly owned by Parties or entities subject to their jurisdiction. The Council may authorize otherwise if it finds this to be in the interests of the Organization.

**ARTICLE 8 Other Space Segments**

(1) A Party shall notify the Organization in the event that it or any person within its jurisdiction intends to make provision for, or initiate the use of, individually or jointly, separate space segment facilities to meet any or all of the purposes of the INMARSAT space segment, to ensure technical compatibility and to avoid significant economic harm to the INMARSAT system.

(2) The Council shall express its views in the form of a recommendation of a non-binding nature with respect to technical compatibility and shall provide its views to the Assembly with respect to economic harm.

(3) The Council shall express its views in the form of a recommendation of a non-binding nature with respect to technical compatibility and shall provide its views to the Assembly with respect to economic harm.

(3) The Assembly shall express its views in the form of recommendations of a non-binding nature within a period of nine months from the date of commencing the procedures provided for in this Article. An extraordinary meeting of the Assembly may be convened for this purpose

(4) The notification pursuant to paragraph (1), including the provision of pertinent technical information, and subsequent consultations with the Organization, shall take into account the relevant provisions of the Radio Regulations of the International Telecommunication Union.

(5) This Article shall not apply to the Establishment, acquisition, utilization or continuation of separate space segment facilities for national security purposes, or which were contracted for, established, acquired or utilized prior to the entry into force of this Convention.

**ARTICLE 9 Structure**

The organs of the Organization shall be.

- (a) The Assembly.
- (b) The Council.
- (c) The Directorate headed by a Director General.

**ARTICLE 10 Assembly—Composition and Meetings**

(1) The Assembly shall be composed of all the Parties.

(2) Regular sessions of the Assembly shall be held once every two years. Extraordinary Sessions shall be convened upon the request of one-third of the Parties or upon the request of the Council.

**ARTICLE 11 Assembly—Procedure**

(1) Each Party shall have one vote in the Assembly.

(2) Decisions on matters of substance shall be taken by a two-thirds majority, and on procedural matters by a simple majority, of the Parties present and voting. Parties which abstain from voting shall be considered as not Voting.

(3) Decisions whether a question is procedural or substantive shall be taken by the Chairman. Such decisions may be overruled by a two-thirds majority of the Parties present and voting.

(4) A quorum for any meeting of the Assembly shall consist of a majority of the Parties.

**ARTICLE 12 Assembly—Functions**

(1) The functions of the Assembly shall be to:

(a) Consider and review the activities, purposes, general policy and long-term objectives of the Organization and express views and make recommendations thereon to the Council,

(b) Ensure that the activities of the Organization are consistent with this Convention and with the purposes and principles of the United Nations Charter, as well as with any other treaty by which the Organization becomes bound in accordance with its decision.

(c) Authorize, on the recommendation of the Council, the establishment of additional space segment facilities the special or primary purpose of which is to provide radiodetermination, distress or safety services. However, the space segment facilities established to provide maritime public correspondence services can be used for telecommunications for distress, safety and radiodetermination purposes without such authorization.

(d) Decide on other recommendations of the Council and express views on reports of the Council.

(e) Elect four representatives on the Council in accordance with Article 13(1)(b).

(f) Decide upon questions concerning formal relationships between the Organization and States, whether Parties or not, and international organizations.

(g) Decide upon any amendment to this Convention pursuant to Article 34 or to the Operating Agreement pursuant to Article XVIII thereof.

(h) Consider and decide whether membership be terminated in accordance with Article 30

(i) Exercise any other functions conferred upon in any other Article of this Convention or the Operating Agreement.

(2) In performing its functions the Assembly shall take into account any relevant recommendations of the Council.

#### ARTICLE 13 Council—Composition

(1) The Council shall consist of twenty-two representatives of Signatories as follows:

(a) Eighteen representatives of those Signatories, or groups of Signatories not otherwise represented, which have agreed to be represented as a group, which have the largest investment shares in the Organization. If a group of Signatories and a single Signatory have equal investment shares, the latter shall have the prior right. If by reason of two or more Signatories having equal investment shares the number of representatives on the Council would exceed twenty-two, all shall nevertheless, exceptionally, be represented.

(b) Four representatives of Signatories not otherwise represented on the Council, elected by the Assembly, irrespective of their investment shares, in order to ensure that the principle of just geographical representation is taken into account, with due regard to the interests of the developing countries. Any Signatory elected to represent a geographical area shall represent each Signatory in that geographical area which has agreed to be so represented and which is not otherwise represented on the Council. An election shall be effective as from the first meeting of the Council following that election, and shall remain effective until the next ordinary meeting of the Assembly.

(2) Deficiency in the number of representatives on the Council pending the filling of a vacancy shall not invalidate the composition of the Council.

#### ARTICLE 14 Council—Procedure

(1) The Council shall meet as often as may be necessary for the efficient discharge of its functions, but not less than three times a year.

(2) The Council shall endeavour to take decisions unanimously. If unanimous agreement cannot be reached, decisions shall be taken as follows: Decisions on substantive matters shall be taken by a majority of the representatives on the Council representing at least two-thirds of the total voting participation of all Signatories and groups of Signatories represented on the Council. Decisions on procedural matters shall be taken by a simple majority of the

representatives present and voting, each having one vote. Disputes whether a specific matter is procedural or substantive shall be decided by the Chairman of the Council. The decision of the Chairman may be overruled by a two-thirds majority of the representatives present and voting, each having one vote. The Council may adopt a different voting procedure for the election of its officers.

(3) (a) Each representative shall have a voting participation equivalent to the investment share or shares he represents. However, no representative may cast on behalf of one Signatory more than 25 per cent of the total voting participation in the Organization except as provided in sub-paragraph (b)(iv).

(b) Notwithstanding Article V(9),(10) and (12) of the Operating Agreement:

(i) If a Signatory represented on the Council is entitled, based on its investment share, to voting participation in excess of 25 per cent of the total voting participation in the Organization, it may offer to other Signatories any or all of its investment share in excess of 25 per cent.

(ii) Other Signatories may notify the Organization that they are prepared to accept any or all of such excess investment share. If the total of the amounts notified to the Organization does not exceed the amount available for distribution, the latter amount shall be distributed by the Council to the notifying Signatories in accordance with the amounts notified. If the total of the amounts notified does exceed the amount available for distribution, the latter amount shall be distributed by the Council as may be agreed among the notifying Signatories, or, failing agreement, in proportion to the amounts notified.

(iii) Any such distribution shall be made by the Council at the time of determinations of investment shares pursuant to Article V of the Operating Agreement. Any distribution shall not increase the investment share of any Signatory above 25 per cent.

(iv) To the extent that the investment share of the Signatory in excess of 25 per cent offered for distribution is not distributed in accordance with the procedure set forth in this paragraph, the voting participation of the representative of the Signatory may exceed 25 per cent.

(c) To the extent that a Signatory decides not to offer its excess investment share to other Signatories, the corresponding voting participation of that Signatory in excess of 25 per cent shall be distributed equally to all other representatives on the Council.

(4) A quorum for any meeting of the Council shall consist of a majority of the representatives on the Council, representing at least two-thirds of the total voting participation of all Signatories and groups of Signatories represented on the Council.

#### ARTICLE 15 Council-Functions

The Council shall have the responsibility, having due regard for the views and recommendations of the Assembly, to make provision for the space segment necessary for carrying out the purposes of the Organization in the most economic, effective and efficient manner consistent with this Convention and the Operating Agreement. To discharge this responsibility, the Council shall have the power to perform all appropriate functions, including:

(a) Determination of maritime satellite telecommunications requirements and adoption of policies, plans, programmes, procedures and measures for the design, development, construction, establishment, acquisition by purchase or lease, operation, maintenance and utilization of the INMARSAT space segment, including the procurement of any necessary launch services to meet such requirements.

(b) Adoption and implementation of management arrangements which shall require the Director General to contract for technical and operational functions whenever this is more advantageous to the Organization.

(b) Adoption and implementation of management arrangements which shall require the Director General to contract for technical and operational functions whenever this is more advantageous to the Organization.

(c) Adoption of criteria and procedures for approval of earth stations on land, on ships and on structures in the marine environment for access to the INMARSAT space segment and for verification and monitoring of performance of earth stations having access to and utilization of the INMARSAT space segment. For earth stations on ships, the criteria should be in sufficient detail for use by national licensing authorities, at their discretion, for type-approval purposes.

(d) Submission of recommendations to the Assembly in accordance with Article 12(1)(c).

(e) Submission to the Assembly of periodic reports on the activities of the Organization, including financial matters.

(f) Adoption of procurement procedures, regulations and contract terms and approval of procurement contracts consistent with this Convention and the Operating Agreement.

(g) Adoption of financial policies, approval of the financial regulations, annual budget and annual financial statements, periodic determination of charges for use of the INMARSAT space segment, and decisions with respect to all other financial matters, including investment shares and capital ceiling consistent with this Convention and the Operating Agreement.

(h) Determination of arrangements for consultation on a continuing basis with bodies recognized by the Council as representing shipowners, maritime personnel and other users of maritime telecommunications.

(i) Designation of an arbitrator where the Organization is a party to an arbitration.

(j) Exercise of any other functions conferred upon it in any other Article of this Convention or the Operating Agreement or any other function appropriate for the achievement of the purposes of the Organization.

#### ARTICLE 16 Directorate

(1) The Director General shall be appointed, from among candidates proposed by Parties or Signatories through Parties, by the Council, subject to confirmation by the Parties. The Depositary shall immediately notify the Parties of the appointment. The appointment is confirmed unless within sixty days of the notification more than one-third of the Parties have informed the Depositary in writing of their objection to the appointment. The Director General may assume his functions after appointment and pending confirmation.

(2) The term of office of the Director General shall be six years. However, the Council may remove the Director General earlier on its own authority. The Council shall report the reasons for the removal to the Assembly.

(3) The Director General shall be the chief executive and legal representative of the Organization and shall be responsible to and under the direction of the Council.

(4) The structure, staff levels and standard terms of employment of officials and employees and of consultants and other advisers to the Directorate shall be approved by the Council.

(5) The Director General shall appoint the members of the Directorate. The appointment of senior officials reporting directly to the Director General shall be approved by the Council.

(6) The paramount consideration in the appointment of the Director General and other personnel of the Directorate shall be the necessity of ensuring the highest standards of integrity, competency and efficiency.

**ARTICLE 17 Representation at Meetings**

All Parties and Signatories which, under this Convention or the Operating Agreement, are entitled to attend and/or participate at meetings of the Organization shall be allowed to attend and/or participate at such meetings as well as any other meeting held under the auspices of the Organization, regardless of where the meeting may take place. The arrangements made with any host country shall be consistent with these obligations.

**ARTICLE 18 Costs of Meetings**

(1) Each Party and Signatory shall meet its own costs of representation at meetings of the Organization.

(2) Expenses of meetings of the Organization shall be regarded as an administrative cost of the Organization. However, no meeting of the Organization shall be held outside its headquarters, unless the prospective host agrees to defray the additional expenditure involved.

**ARTICLE 19 Establishment of Utilization Charges**

(1) The Council shall specify the units of measurement for the various types of utilization of the INMARSAT space segment and shall establish charges for such utilization. These charges shall have the objective of earning sufficient revenues for the Organization to cover its operating, maintenance and administrative costs, the provision of such operating funds as the Council may determine to be necessary, the amortization of investment made by Signatories, and compensation for use of capital in accordance with the Operating Agreement.

(2) The rates of utilization charge for each type of utilization shall be the same for all Signatories for that type of utilization.

(3) For/entities, other than Signatories, which are authorized in accordance with Article 7 to utilize the INMARSAT space segment, the Council may establish rates of utilization charge different from those established for Signatories. The rates for each type of utilization shall be the same for all such entities for that type of utilization.

**ARTICLE 20 Procurement**

(1) The procurement policy of the Council shall be such as to encourage, in the interests of the Organization, world-wide competition in the supply of goods and services. To this end.

(a) Procurement of goods and services required by the Organization, whether by purchase or lease, shall be effected by the award of contracts, based on responses to open international invitations to tender.

(b) Contracts shall be awarded to bidders offering the best combination of quality, price and the most favorable delivery time.

(c) If there are bids offering comparable combinations of quality, price and the most favourable delivery time, the Council shall award the contract so as to give effect to the procurement policy set out above.

(2) In the following cases the requirement of open international tender may be dispensed with under procedures adopted by the Council, provided that in so doing the Council shall encourage in the interests of the Organization world-wide competition in the supply of goods and services:

(a) The estimated value of the contract does not exceed 50.000 US dollars and the award of the contract would not by reason of the application of the dispensation place a contractor in such position as to prejudice at some later date the effective exercise by the Council of the procurement policy set out above. To the extent justified by changes in world prices, as reflected by relevant price indices, the Council may revise the financial limit.

(b) Procurement is required urgently to meet an emergency situation.

(c) There is only one source of supply to a specification which is necessary to meet the requirements of the Organization or the sources of supply are so severely restricted in number that it would be neither feasible nor in the best interest of the Organization to incur the expenditure and time involved in open international tender, provided where there is more than one source they will have an opportunity to bid on an equal basis.

(d) The requirement is of an administrative nature for which it would be neither practicable nor feasible to undertake open international tender.

(e) The procurement is for personal services.

#### ARTICLE 21 Inventions and Technical Information

(1) The Organization, in connexion with any work performed by it or on its behalf at its expense, shall acquire in inventions and technical information those rights, but no more than those rights, which are necessary in the common interests of the Organization and of the Signatories in their capacity as such. In the case of work done under contract, any such rights obtained shall be on a non-exclusive basis.

(2) For the purpose of paragraph (1) the Organization, taking into account its principles and objectives and generally accepted industrial practices, shall, in connexion with such work involving a significant element of study, research or development ensure for itself:

(a) The right to have disclosed to it without payment all inventions and technical information generated by such work.

(b) The right to disclose and to have disclosed to Parties and Signatories and others within the jurisdiction of any Party such inventions and technical information, and to use and to authorize and to have authorized parties and Signatories and such others to use such inventions and technical information without payment in connexion with the INMARSAT space segment and any earth station on land or ship station operating in conjunction therewith.

(3) In the case of work done under contract, ownership of the rights in inventions and technical information generated under the contract shall be retained by the contractor.

(4) The Organization shall also ensure for itself the right, on fair and reasonable terms and conditions, to use and to have used inventions and technical information directly utilized in the execution of work performed on its behalf but not included in paragraph (2), to the extent that such use is necessary for the reconstruction or modification of any product actually delivered under a contract financed by the Organization, and to the extent that the person who has performed such work is entitled to grant such right.

(5) The Council may in individual cases approve a deviation from the policies prescribed in paragraphs (2)(b) and (4), where in the course of negotiation it is demonstrated to the Council that failure to deviate would be detrimental to the interests of the Organization.

(6) The Council may also, in individual cases where exceptional circumstances warrant, approve a deviation from the policy prescribed in paragraph (3) where all the following conditions are met:

(a) It is demonstrated to the Council that failure to deviate would be detrimental to the interests of the Organization.

(b) The Council determines that the Organization should be able to ensure patent protection in any country.

(c) Where, and to the extent that, the contractor is unable or unwilling to ensure such patent protection within the time required.

(7) With respect to inventions and technical information in which rights are acquired by the Organization otherwise than pursuant to paragraph (2), the Organization, to the extent that it has the right to do so, shall upon request:

(a) Disclose or have disclosed such inventions and technical information to any Party or Signatory subject to reimbursement of any payment made by or required of the Organization in respect to the exercise of this right of disclosure.

(b) Make available to any Party or Signatory the right to disclose or have disclosed to others within the jurisdiction of any Party and to use and to authorize and to have authorized such others to use such inventions and technical information:

(i) Without payment in connexion with the INMARSAT space segment or any earth station on land or ship operating in conjunction therewith.

(ii) For any other purpose, on fair and reasonable terms and conditions to be settled between Signatories or others within the jurisdiction of any Party and the Organization or the owner of the inventions and technical information or any other authorized entity or person having a property interest therein, and subject to reimbursement of any payment made by or required of the Organization in respect of the exercise of these rights.

(8) The disclosure and use, and the terms and conditions of disclosure and use, of all inventions and technical information which the Organization has acquired any rights shall be on a non-discriminatory basis with respect to all Signatories and others within the jurisdiction of Parties.

(9) Nothing in this Article shall preclude the Organization, if desirable, from entering into contracts with persons subject to domestic laws and regulations relating to the disclosure of technical information.

#### ARTICLE 22 Liability

Parties are not, in their capacity as such, liable for the acts and obligations of the Organization, except in relation to non-Parties or natural or juridical persons they might represent in so far as such liability may follow from treaties in force between the Party and the non-Party concerned. However, the foregoing does not preclude a Party which has been required to pay compensation under such a treaty to a non-Party or to a natural or juridical person it might represent from invoking any rights it may have under that treaty against any other Party.

#### ARTICLE 23 Excluded Costs

Taxes on income derived from the Organization by any of the Signatories shall not form part of the costs of the Organization.

#### ARTICLE 24 Audit

The Accounts of the Organization shall be audited annually by an independent Auditor appointed by the Council. Any Party or Signatory shall have the right to inspect the accounts of the Organization.

#### ARTICLE 25 Legal Personality

The Organization shall have legal personality and shall be responsible for its acts and obligations. For the purpose of its proper functioning, it shall, in particular, have the capacity to contract, to acquire, lease, hold and dispose of movable and immovable property, to be a party to legal proceedings and to conclude agreements with States or international organizations.

#### ARTICLE 26 Privileges and Immunities

(1) Within the scope of activities authorized by this Convention, the Organization and its property shall be exempt in all States Parties to this Convention from all national income and direct national property taxation and from customs duties on communication satellites and components and parts for such satellites to be launched for use in the INMARSAT space segment. Each Party undertakes to use its best endeavours to bring about, in accordance with

the applicable domestic procedure, such further exemption from income and direct property taxation and customs duties as is desirable, bearing in mind the particular nature of the Organization.

(2) All Signatories acting in their capacity as such, except the Signatory designated by the Party in whose territory the headquarters is located, shall be exempt from national taxation on income earned from the Organization in the territory of that Party.

(3) (a) As soon as possible after the entry into force of this Convention, the Organization shall conclude, with any Party in whose territory the Organization establishes its headquarters, other offices or installations, an agreement to be negotiated by the Council and approved by the Assembly, relating to the privileges and immunities of the Organization, its Director General, its staff, of experts performing missions for the Organization and of representatives of Parties and Signatories whilst in the territory of the host Government for the purpose of exercising their functions.

(b) The agreement shall be independent of this Convention and shall terminate by agreement between the host Government and the Organization or if the headquarters of the Organization are moved from territory of the Government.

(4) All Parties other than a Party which has concluded an agreement referred to in paragraph (3) shall as soon as possible after the entry into force of this Convention conclude a Protocol on the privileges and immunities of the Organization, its Director General, its staff, of experts performing missions for the Organization and of representatives of Parties and Signatories whilst in the territory of Parties for the purposes of exercising their functions. The Protocol shall be independent of this Convention and shall prescribe the conditions for its termination.

#### ARTICLE 27 Relationship with other International Organizations

The Organization shall co-operate with the United Nations and its bodies dealing with the Peaceful Uses of Outer Space and Ocean Area, its Specialized Agencies, as well as other international organizations, on matters of common interest. In particular the Organization shall take into account the relevant Resolutions and Recommendations of the Inter Governmental Maritime Consultative Organization. The Organization shall observe the relevant provisions of the International Telecommunication Convention and regulations made thereunder, and shall in the design, development, construction and establishment of the INMARSAT space segment and in the procedures established for regulating the operation of the INMARSAT space segment and of earth stations give due consideration to the relevant Resolutions, Recommendations and procedures of the International Telecommunication Union.

#### ARTICLE 28 Notification to the International Telecommunication Union

Upon request from the Organization, the Party in whose territory the Headquarters of the Organization is located shall co-ordinate the frequencies to be used for the space segment and shall, on behalf of each Party that consents, notify the International Telecommunication Union of the frequencies to be so used and other information, as provided for in the Radio Regulations annexed to the International Telecommunication Convention.

#### ARTICLE 29 Withdrawal

(1) Any Party or Signatory may by written notification to the Depositary withdraw voluntarily from the Organization at any time. Once a decision has been made under applicable domestic law that a Signatory may withdraw, notice of the withdrawal shall be given in writing to the Depositary by the Party which has designated the Signatory, and the notification shall signify the acceptance by the Party of the withdrawal. Withdrawal of a Party, in its capacity as such, shall entail the simultaneous withdrawal of any Signatory designated by the Party or of the Party in its capacity as Signatory as the case may be.

(2) Upon receipt by the Depositary of a notice to withdraw, the Party giving notice and any Signatory which it has designated, or the Signatory in respect of which notice has been given, as the case may be, shall cease to have any rights of representation and any voting rights in any organ of the Organization and shall incur no obligation after the date of such receipt. However, a withdrawing Signatory shall remain responsible, unless otherwise decided by the Council pursuant to Article XIII of the Operating Agreement, for contributing its share of the capital contributions necessary to meet contractual commitments specifically authorized by the Organization before the receipt and liabilities arising from acts or omissions before the receipt. Except with respect to such capital contributions and except with respect to Article 31 of this Convention and Article XVI of the Operating Agreement, withdrawal shall become effective and this Convention and/or Operating Agreement shall cease to be in force for the Party and/or Signatory three months after the date of receipt by the Depositary of the written notification referred to in paragraph (1).

(3) If a Signatory withdraws, the Party which designated it shall, before the effective date of withdrawal and with effect from that date, designate a new Signatory, assume the capacity of a Signatory in accordance with paragraph (4), or withdraw. If the Party has not acted by the effective date, it shall be considered to have withdrawn as from that date. Any new Signatory shall be responsible for all the outstanding capital contributions of the previous Signatory and for the proportionate share of any capital contributions necessary to meet contractual commitments specifically authorized by the Organization, and liabilities arising from acts or omissions, after the date of receipt of the notice.

(4) If for any reason a Party desires to substitute itself for its designated Signatory or to designate a new Signatory, it shall give written notice to the Depositary. Upon assumption by the new Signatory of all the outstanding obligations, as specified in the last sentence of paragraph (3), of the previously designated Signatory and upon signature of the Operating Agreement, that Agreement shall enter into force for the new Signatory and shall cease to be in force for the previous Signatory.

#### ARTICLE 30 Suspension and Termination

(1) Not less than one year after the Directorate has received written notice that a Party appears to have failed to comply with any obligation under this Convention, the Assembly, after considering any representations made by the Party, may decide, if it finds that the failure to comply has in fact occurred and that such failure impairs the effective operation of the Organization, that the membership of the Party is terminated. This Convention shall cease to be in force for the Party as from the date of the decision or at such later date as the Assembly may determine. An extraordinary session of the Assembly may be convened for this purpose. The termination shall entail the simultaneous withdrawal of any Signatory designated by the Party or of the Party in its capacity as Signatory, as the case may be. The Operating Agreement shall cease to be in force for the Signatory on the date on which this Convention ceases to be in force for the Party concerned, except with respect to capital contributions necessary to meet contractual commitments specifically authorized by the Organization before the termination and liabilities arising from acts or omissions before the termination, and except with respect to Article 31 of this Convention and Article XVI of the Organization Agreement.

(2) If any Signatory, in its capacity as such, fails to comply with any obligation under this Convention or the Operating Agreement, other than obligation under Article III(1) of the Operating Agreement and the failure has not been remedied within three months after the Signatory has been notified in writing of a resolution of the failure to comply, the Council, after considering any representations made by the Signatory and, if applicable, the Party concerned may suspend the rights of the Signatory. If, after an additional three months and after consideration of any representations made by the Signatory and, if applicable, the Party, the Council finds that the failure to comply has not been remedied, the Assembly may decide on the recommendation of the Council that the membership of the Signatory is terminated. Upon the date of such decision, the termination shall become effective and the Operating Agreement shall cease to be in force for that Signatory.

(3) If any Signatory fails to pay any amount due from it pursuant to Article III(1) of the Operating Agreement within four months after the payment has become due, the rights of the Signatory under this Convention and the Operating Agreement shall be automatically suspended. If within three months after the suspension the Signatory has not paid all sums due or the Party which has designated it has not made a substitution pursuant to Article 29(4), the Council, after considering any representations made by the Signatory or by the Party which has designated it, may decide that the membership of the Signatory is terminated. From the date of such decision, the Operating Agreement shall cease to be in force for the Signatory.

(4) During the period of suspension of the rights of a Signatory pursuant to paragraphs (2) or (3), the Signatory shall continue to have all the obligations of a Signatory under this Convention and the Operating Agreement.

(5) A Signatory shall incur no obligation after termination except that it shall be responsible for contributing its share of the capital contributions necessary to meet contractual commitments specifically authorized before the termination and liabilities arising from acts or omissions before the termination, and except with respect to Article 31 of this Convention and Article XVI of the Operating Agreement.

(6) If the membership of Signatory is terminated, the Party which designated it shall, within three months from the date of the termination and with effect from that date, designate a new Signatory, assume the capacity of a Signatory in accordance with Article 29(4), or withdraw. If the Party has not acted by the end of that period, it shall be considered to have withdrawn as from the date of termination, and this Convention shall cease to be in force for the Party as from that date.

(7) Whenever this Convention has ceased to be in force for a Party, settlement between the Organization and any Signatory designated by that Party or that Party in its capacity as Signatory, shall be accomplished as provided in Article XIII of the Operating Agreement.

#### ARTICLE 31 Settlement of Disputes

(1) Disputes arising between Parties, or between parties and the Organization, relating to rights and obligations under this Convention should be settled by negotiation between the parties concerned. If within one year of the time any party has requested settlement, a settlement has not been reached and if the parties to the dispute have not agreed to submit it to the International Court of Justice or to some other procedure for settling disputes, the dispute may, if the parties to the dispute consent, be submitted to arbitration in accordance with the Annex to this Convention. Any decision of an arbitral tribunal in a dispute between Parties, or between Parties and the Organization, shall not prevent or affect a decision of the Assembly pursuant to Article 30(1), that the Convention shall cease to be in force for a Party.

(2) Unless otherwise mutually agreed, disputes arising between the Organization and one or more Parties under agreements concluded between them, if not settled by negotiation within one year of the time any party has requested settlement, shall, at the request of any party to the dispute, be submitted to arbitration in accordance with the Annex to this Convention.

(3) Disputes arising between one or more Parties and one or more Signatories in their capacity as such, relating to rights and obligations under this Convention or the Operating Agreement may be submitted to arbitration in accordance with the Annex to this Convention if the Party or Parties and the Signatory or Signatories involved agree to such arbitration.

(4) This Article shall continue to apply to a Party or Signatory which ceases to be a Party or Signatory, in respect of disputes relating to rights and obligations arising from its having been a Party or Signatory.

#### ARTICLE 32 Signature and Ratification

(1) This Convention shall remain open for signature in London until entry into force and shall thereafter remain open for accession. All States may become Parties to the Convention by.

(a) Signature not subject to ratification, acceptance or approval, or.

(b) Signature subject to ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval, or.

(c) Accession.

(2) Ratification, acceptance, approval or accession shall be effected by the deposit of the appropriate instrument with the Depositary.

(3) On becoming a Party to this Convention, or at any time thereafter, a State may declare, by written notification to the Depositary, to which Registers of ships operating under its authority, and to which land earth stations under its jurisdiction, the Convention shall apply.

(4) No State shall become a Party to this Convention until it has signed, or the entity it has designated, has signed the Operating Agreement.

(5) Reservations cannot be made to this Convention or the Operating Agreement.

#### ARTICLE 33 Entry into Force

(1) This Convention shall enter into force sixty days after the date on which States representing 95 per cent of the initial investment shares have become Parties to the Convention.

(2) Notwithstanding paragraph (1), if the Convention has not entered into force within thirty-six months after the date it was opened for signature, it shall not enter into force.

(3) For a State which deposits an instrument of ratification, acceptance, approval or accession after the date on which, the Convention has entered into force, the ratification, acceptance approval or accession shall take effect on the date of deposit.

#### ARTICLE 34 Amendments

(1) Amendments to this Convention may be proposed by any Party. Proposed amendments shall be submitted to the Directorate, which shall inform the other Parties and Signatories. Three months notice is required before consideration of an amendment by the Council, which shall submit its views to the Assembly within a period of six months from the date of circulation of the amendment. The Assembly shall consider the amendment not earlier than six months thereafter, taking into account any views expressed by the Council. This period may, in any particular case, be reduced by the Assembly by a substantive decision.

(2) If adopted by the Assembly, the amendment shall enter into force one hundred and twenty days after the Depositary has received notices of acceptance from two-thirds of those States which at the time of adoption by the Assembly were Parties and represented at least two-thirds of the investment shares. Upon entry into force, the amendment shall become binding upon all Parties and Signatories, including those which have not accepted it.

#### ARTICLE 35 Depositary

(1) The Depositary of this Convention shall be the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization.

(2) The Depositary shall promptly inform all signatory and acceding States and all Signatories of:

(a) Any signature of the Convention.

(b) The deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

(c) The entry into force of the Convention.

(d) The adoption of any amendment to the Convention and its entry into force.

(e) Any notification of withdrawal.

f) Any suspension or termination.

g) Other notifications and communications relating to the Convention.

(3) Upon entry into force of the Convention the Depositary shall transmit a certified copy to the Secretariat of the United Nations for registration and publication in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have signed this Convention.

DONE AT LONDON this third day of September one thousand nine hundred and seventysix in the English, French, Russian and Spanish languages, all the texts being equally authentic, in a single original which shall be deposited with the Depositary, who shall send a certified copy to the Government of each of the States which were invited to attend the International Conference on the Establishment of an International Maritime Satellite System and to the Government of any other State which signs or accedes to this Convention.

ANNEX Procedures for the Settlement of Disputes Referred to in Article 31 of the Convention and Article XVI of the Operating Agreement

#### ARTICLE 1

Disputes cognizable pursuant to Article 31 of the Convention or Article XVI of the Operating Agreement shall be dealt with by an arbitral tribunal of three members.

#### ARTICLE 2

Any petitioner or group of petitioners wishing to submit a dispute to arbitration shall provide each respondent and the Directorate with a document containing:

a) A full description of the dispute, the reasons why each respondent is required to participate in the arbitration, and the measures being requested.

b) The reasons why the subject matter of the dispute comes within the competence of a tribunal and why the measures requested can be granted if the tribunal finds in favour of the petitioner.

c) An explanation why the petitioner has been unable to achieve a settlement of the dispute by negotiation or other means short of arbitration.

d) Evidence of the agreement or consent of the disputants when this is a condition for arbitration.

e) The name of the person designated by the petitioner to serve as a member of the tribunal.

The Directorate shall promptly distribute a copy of the document to each Party and Signatory.

#### ARTICLE 3

(1) Within sixty days from the date copies of the document described in Article 2 have been received by all the respondents they shall collectively designate an individual to serve as a member of the tribunal. Within that period, the respondents may jointly or individually provide each disputant and the Directorate with a document stating their individual or collective responses to the document referred to in Article 2 and including any counter claims arising out of the subject matter of the dispute.

(2) Within thirty days after designation of the two members of the tribunal, they shall agree on a third arbitrator. He shall not be of the same nationality as, or resident in the territory of, any disputant, or in its service.

(3) If either side fails to nominate an arbitrator within the period specified or if the third arbitrator is not appointed within the period specified, the President of the International Court of Justice, or, if he is prevented from acting or is of the same nationality as a disputant, the Vice-President, or, if he is prevented from acting or is of the same nationality as a disputant, the senior judge who is not of the same nationality as any disputant, may at the request of either disputant, appoint an arbitrator or arbitrators as the case requires.

(4) The third arbitrator shall act as president of the tribunal.

(5) The tribunal is constituted as soon as the president is selected.

#### ARTICLE 4

(1) If a vacancy occurs in the tribunal for any reason which the president or the remaining members of the tribunal decide is beyond the control of the disputants, or is compatible with the proper conduct of the arbitration proceedings, the vacancy shall be filled in accordance with the following provisions:

(a) If the vacancy occurs as a result of the withdrawal of a member appointed by a side to the dispute, then that side shall select a replacement within ten days after the vacancy occurs.

(b) If the vacancy occurs as a result of the withdrawal of the president or of a member appointed pursuant to Article 3(3), a replacement shall be selected in the manner described in paragraph (2) or (3), respectively, of Article 3.

(2) If a vacancy occurs for any other reason, or if a vacancy occurring pursuant to paragraph (1) is not filled, the remainder of the tribunal shall have the power, notwithstanding Article 1, upon request of one side, to continue the proceedings and give the final decision of the tribunal.

#### ARTICLE 5

(1) The tribunal shall decide the date and place of its meetings.

(2) The proceedings shall be held in private and all material presented to the tribunal shall be confidential. However, the Organization and any Party which has designated a Signatory which is a disputant in the proceedings shall have the right to be present and shall have access to the material presented. When the Organization is a disputant in the proceedings, all Parties and all Signatories shall have the right to be present and shall have access to the material presented.

(3) In the event of a dispute over the competence of the tribunal, the tribunal shall deal with that question first.

(4) The proceedings shall be conducted in writing, and each side shall have the right to submit written evidence in support of its allegations of fact and law. However, oral arguments and testimony may be given if the tribunal considers it appropriate.

(5) The proceedings shall commence with the presentation of the case of the petitioner containing its arguments, related facts supported by evidence and the principles of law relied upon. The case of the petitioner shall be followed by the counter-case of the respondent. The petitioner may submit a reply to the counter-case of the respondent and the respondent may submit a rejoinder. Additional pleadings shall be submitted only if the tribunal determines they are necessary.

(6) The tribunal shall hear and determine counter-claims arising directly out of the subject matter of the dispute, if the counter-claims are within its competence as defined in Article 31 of the Convention and Article XVI of the Operating Agreement.

(7) If the disputants reach an agreement during the proceedings, the agreement shall be recorded in the form of a decision of the tribunal given by consent of the disputants.

(8) At any time during the proceedings, the tribunal may terminate the proceedings if it decides the dispute is beyond its competence as defined in Article 31 of the Convention or Article XVI of the Operating Agreement.

(9) The deliberations of the tribunal shall be secret.

(10) The decisions of the tribunal shall be presented in writing and shall be supported by a written opinion. Its rulings and decisions must be supported by at least two members. A member dissenting from the decision may submit a separate written opinion.

(11) The tribunal shall forward its decision to the Directorate, which shall distribute it to all Parties and Signatories.

(12) The tribunal may adopt additional rules of procedure, consistent with those established by this Annex, which are appropriate for the proceedings.

#### ARTICLE 6

If one side fails to present its case, the other side may call upon the tribunal to give a decision on the basis of its presentation. Before giving its decision, the tribunal shall satisfy itself that it has competence and that the case is well-founded in fact and in law.

#### ARTICLE 7

(1) Any Party whose Signatory is a disputant shall have the right to intervene and become an additional disputant. Intervention shall be made by written notification to the tribunal and to the other disputants.

(2) Any other party, any Signatory or the Organization may apply to the tribunal for permission to intervene and become an additional disputant. The tribunal shall grant permission if it determines that the applicant has a substantial interest in the case.

#### ARTICLE 8

The tribunal may appoint experts to assist it at the request of a disputant or on its own initiative.

#### ARTICLE 9

Each Party, each Signatory and the Organization shall provide all information which the tribunal, at the request of a disputant or on its own initiative, determines to be required for the handling and determination of the dispute.

#### ARTICLE 10

Pending the final decision, the tribunal may indicate any provisional measures which it considers ought to be taken to preserve the respective rights of the disputants.

#### ARTICLE 11

(1) The decision of the tribunal shall be in accordance with international law and be based on:

- (a) The Convention and the Operating Agreement.
- (b) Generally accepted principles of law.

(2) The Decision of the tribunal, including any reached by agreement of the disputant pursuant to Article 5(7), shall be binding on all the disputants, and shall be carried out by them in good faith. If the Organization is a disputant, and the tribunal decides that a decision of any organ of the Organization is null and void as not being authorized by or in compliance with the Convention and the Operating Agreement, the decision of the tribunal shall be binding on all Parties and Signatories.

(3) If a dispute arises as to the meaning or scope of its decision, the tribunal shall construe it at the request of any disputant.

#### ARTICLE 12

Unless the tribunal determines otherwise because of the particular circumstances of the case, the expenses of the tribunal, including the remuneration of the members of the tribunal, shall be borne in equal shares by each side. Where a side consists of more than one disputant, the tribunal shall apportion the share of that side among the disputants on that side. Where the Organization is a disputant, its expenses associated with the arbitration shall be regarded as an administrative cost of the Organization.

#### Operating Agreement on INMARSAT

Entered into force on 16 July 1979

|               |                                                                                      |    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Article I     | Definitions                                                                          | 26 |
| Article II    | Rights and Obligations of Signatories                                                | 26 |
| Article III   | Capital Contributions                                                                | 26 |
| Article IV    | Capital Ceiling                                                                      | 27 |
| Article V     | Investment Shares                                                                    | 27 |
| Article VI    | Financial Adjustments between Signatories                                            | 29 |
| Article VII   | Payment of Utilization Charges                                                       | 29 |
| Article VIII  | Revenues                                                                             | 30 |
| Article IX    | Settlement of Accounts                                                               | 30 |
| Article X     | Debt Financing                                                                       | 31 |
| Article XI    | Liability                                                                            | 31 |
| Article XII   | Exoneration from Liability arising from the Provision of Telecommunications Services | 31 |
| Article XIII  | Settlement upon Withdrawal or Termination                                            | 32 |
| Article XIV   | Earth Station Approval                                                               | 33 |
| Article XV    | Utilization of the INMARSAT Space Segment                                            | 33 |
| Article XVI   | Settlement of Disputes                                                               | 34 |
| Article XVII  | Entry into Force                                                                     | 34 |
| Article XVIII | Amendments                                                                           | 34 |
| Article XIX   | Depositary                                                                           | 35 |
| Annex         | Investment Shares Prior to the First Determination on the Basis of Utilization       | 36 |

#### Operating Agreement on the International

#### Maritime Satellite Organization (INMARSAT)

#### THE SIGNATORIES TO THIS OPERATING AGREEMENT :

Considering that the States Parties to the Convention on the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) have undertaken therein to sign, or to designate a competent entity to sign, this Operating Agreement,

#### AGREE AS FOLLOWS :

#### ARTICLE I Definitions

(1) For the purposes of this Agreement :

(a) "Convention" means the Convention on the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) including its Annex.

(b) "Organization" means the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) established by the Convention.

(c) "Amortization" includes depreciation; it does not include compensation for use of capital.

(2) The definitions in Article 1 of the Convention shall apply to this Agreement.

#### ARTICLE II Rights and Obligations of Signatories

(1) Each Signatory acquires the rights provided for Signatories in the Convention and this Agreement and undertakes to fulfil the obligations placed upon it by these two instruments.

(2) Each Signatory shall act consistently with all provisions of the Convention and this Agreement.

#### ARTICLE III Capital Contributions

(1) In proportion to its investment share, each Signatory shall make contributions to the capital requirements of the Organization and shall receive capital repayment and compensation for use of capital, as determined by the Council in accordance with the Convention and this Agreement.

(2) Capital requirements shall include:

(a) All direct and indirect costs of the design, development, acquisition, construction and establishment of the INMARSAT space segment, of the acquisition of contractual rights by means of lease, and of other property of the Organization.

(b) Funds required for operating, maintenance and administrative costs of the Organization pending availability of revenues to meet such costs, and pursuant to Article VIII(3).

(c) Payments by Signatories pursuant to Article XI.

(3) Interest at a rate to be determined by the Council shall be added to any amount unpaid after the scheduled date for payment determined by the Council.

(4) If, during the period up to the first determination of investment shares on the basis of utilization pursuant to Article V, the total amount of capital contributions which Signatories are required to pay in any financial year exceeds 50 per cent of the capital ceiling established by or pursuant to Article IV, the Council shall consider the adoption of other arrangements, including temporary debt financing, to permit those Signatories which so desire to pay the additional contributions in subsequent years by instalments. The Council shall determine the rate of interest to apply in such cases, reflecting the additional costs to the Organization.

#### ARTICLE IV Capital Ceiling

The sum of the net capital contributions of Signatories and of the outstanding contractual capital commitments of the Organization shall be subject to a ceiling. This sum shall consist of the cumulative capital contributions made by Signatories pursuant to Article III, less the cumulative capital repaid to them pursuant to this Agreement, plus the outstanding amount of contractual capital commitments of the Organization. The initial capital ceiling shall be 200 million US dollars. The Council shall have authority to adjust the capital ceiling.

#### ARTICLE V Investment Shares

(1) Investment shares of Signatories shall be determined on the basis of utilization of the INMARSAT space segment. Each Signatory shall have an investment share equal to its percentage of all utilization of the INMARSAT space segment by all Signatories. Utilization of the INMARSAT space segment shall be measured in terms of the charges levied by the Organization for use of the INMARSAT space segment pursuant to Article 19 of the Convention and Article VIII of this Agreement.

(2) For the purpose of determining investment shares, utilization in both directions shall be divided into two equal parts, a ship part and a land part. The part associated with the ship where the traffic originates or terminates shall be attributed to the Signatory of the Party under whose authority the ship is operating. The part associated with the land territory where the traffic originates or terminates shall be attributed to the Signatory of the Party in whose territory the traffic originates or terminates. However, where, for any Signatory, the ratio of the ship part to the land part exceeds 20: 1, that Signatory shall, upon application to the Council, be attributed a utilization equivalent to twice the land part or an investment share of 0.1 per cent, whichever is higher. Structures operating in the marine environment, for which access to the INMARSAT space segment has been permitted by the Council, shall be considered as ships for the purpose of this paragraph.

(3) Prior to determination of investment shares on the basis of utilization pursuant to paragraphs (1), (2) and (4), the investment share of each Signatory shall be established in accordance with the Annex to this Agreement.

(4) The first determination of investment shares based on utilization pursuant to paragraphs (1) and (2) shall be made not less than two nor more than three years from the commencement of operational use of the INMARSAT space segment in the Atlantic, Pacific and Indian Ocean areas, the specific date of determination to be decided by the Council. For the purposes of this first determination, utilization shall be measured over the one year period prior to such determination.

(5) Subsequent to the first determination on the basis of utilization, investment shares shall be redetermined to be effective.

(a) Upon one-year intervals after the first determination of investment shares on the basis of utilization, based on the utilization of all Signatories during the previous year.

(b) Upon the date of entry into force of this Agreement for a new Signatory.

(c) Upon the effective date of withdrawal or termination of membership of a Signatory.

(6) The investment share of a Signatory which becomes a Signatory after the first determination of investment shares on the basis of utilization, shall be determined by the Council

(7) To the extent that an investment share is determined pursuant to paragraph (5)(b) or (c) or paragraph (8), the investment shares of all other Signatories shall be adjusted in the proportion that their respective investment shares, held prior to this adjustment, bear to each other. On the withdrawal or termination of membership of a Signatory, investment shares of 0.05 per cent determined in accordance with paragraph (8) shall not be increased.

(8) Notwithstanding any provisions of this Article, no Signatory shall have an investment share of less than 0.05 per cent of the total investment shares.

(9) In any new determination of investment shares the share of any Signatory shall not be increased in one step by more than 50 per cent of its initial share, or decreased by more than 50 per cent of its current share.

(10) Any unallocated investment shares, after application of paragraphs (2) and (9) shall be made available and apportioned by the Council among Signatories wishing to increase their investment shares. Such additional allocation shall not increase any share by more than 50 per cent of a Signatory's current investment share.

(11) Any residual unallocated investment shares, after application of paragraph (10), shall be distributed among the Signatories in proportion to the investment shares which would otherwise have applied after any new determination, subject to paragraphs (8) and (9).

(12) Upon application from a Signatory, the Council may allocate to it an investment share reduced from its share determined pursuant to paragraphs (1) to (7) and (9) to (11),

if the reduction is entirely taken up by the voluntary acceptance by other Signatories of increased investment shares. The Council shall adopt procedures for the equitable distribution of the released share or shares among Signatories wishing to increase their shares.

#### ARTICLE VI Financial Adjustments between Signatories

(1) At each determination of investment shares after the initial determination upon entry into force of this Agreement, financial adjustments between Signatories shall be carried out through the Organization on the basis of a valuation effected pursuant to paragraph (2). The amounts of these financial adjustments shall be determined with respect to each Signatory by applying to the valuation the difference, if any, between the new investment share of each Signatory and its investment share prior to the determination.

(2) The valuation shall be effected as follows:

(a) Deduct from the original acquisition cost of all property as recorded in the Organization's accounts as at the date of the adjustment, including all capitalized return and capitalized expenses, the sum of:

(i) The accumulated amortization as recorded in the Organization's accounts as at the date of adjustment.

(ii) Loans and other accounts payable by the Organization as at the date of adjustment.

(b) Adjust the results obtained pursuant to sub-paragraph (a) by adding or deducting a further amount representing any deficiency or excess, respectively, in the payment by the Organization of compensation for use of capital from the entry into force of this Agreement to the effective date of valuation relative to the cumulative amount due pursuant to this Agreement at the rate or rates of compensation for use of capital in effect during the periods in which the relevant rates were applicable, as established by the Council pursuant to Article VIII. For the purpose of assessing the amount representing any deficiency or excess in payment, compensation due shall be calculated on a monthly basis and relate to the net amount of the elements described in sub-paragraph (a).

(3) Payments due from and to Signatories pursuant to this Article shall be effected by a date decided by the Council. Interest at a rate to be determined by the Council shall be added to any amount unpaid after that date.

#### ARTICLE VII Payment of Utilization Charges

(1) Utilization charges established pursuant to Article 19 of the Convention shall be payable by Signatories or authorized telecommunications entities in accordance with arrangements adopted by the Council. These arrangements shall follow as closely as practicable recognized international telecommunications accounting procedures.

(2) Unless otherwise decided by the Council, Signatories and authorized telecommunications entities shall be responsible for the provision of information to the Organization to enable the Organization to determine all utilization of the INMARSAT space segment and to determine investment shares. The Council shall adopt procedures for submission of the information to the Organization.

(3) The Council shall institute any appropriate sanctions in cases where payments of utilization charges have been in default for four months or longer after the due date.

(4) Interest at a rate to be determined by the Council shall be added to any amount unpaid after the scheduled date for payment determined by the Council.

#### ARTICLE VIII Revenues

(1) The revenues earned by the Organization shall normally be applied, to the extent that such revenues allow, in the following order of priority, unless the Council decides otherwise:

- (a) To meet operating, maintenance and administrative costs.
  - (b) To provide such operating funds as the Council may determine to be necessary.
  - (c) To pay to Signatories, in proportion to their respective investment shares, sums representing a repayment of capital in the amount of the provisions for amortization established by the Council and recorded in the accounts of the Organization.
  - (d) To pay to a Signatory which has withdrawn from the Organization or whose membership has been terminated, such sums as may be due to it pursuant to Article XIII.
  - (e) To pay to Signatories, cumulatively in proportion to their respective investment shares, the available balance towards compensation for use of capital.
- (2) In the determination of the rate of compensation for the use of capital of Signatories, the Council shall include an allowance for the risks associated with investment in INMAR-SAT and, taking into account such allowance, shall fix the rate as close as possible to the cost of money in the world markets.
- (3) To the extent that the revenues earned by the Organization are insufficient to meet operating, maintenance and administrative costs of the Organization, the Council may decide to meet the deficiency by using operating funds of the Organization, by overdraft arrangements, by raising a loan, by requiring Signatories to make capital contributions in proportion to their respective current investment shares or by any combination of such measures.

#### ARTICLE IX Settlement of Accounts

(1) Settlement of accounts between Signatories and the Organization in respect of financial transactions pursuant to Articles III, VI, VII and VIII shall be arranged in such a manner that funds transferred between Signatories and the Organization, as well as funds at the Organization's disposal in excess of the operating funds determined by the Council to be necessary, shall be kept at the lowest practicable level.

(2) All payments between the Signatories and the Organization pursuant to this Agreement shall be effected in any freely convertible currency acceptable to the creditor.

#### ARTICLE X Debt Financing

(1) The Organization may, upon decision by the Council, enter into overdraft arrangements for the purpose of meeting financial deficiencies pending receipt of adequate revenues or capital contributions.

(2) In exceptional circumstances the Organization may raise loans upon decision by the Council for the purpose of financing any activity undertaken by the Organization in accordance with Article 3 of the Convention or for meeting any liability incurred by it. The outstanding amounts of such loans shall be considered as contractual capital commitment for the purpose of Article IV.

#### ARTICLE XI Liability

(1) If the Organization is required by a binding decision rendered by a competent tribunal or as a result of a settlement agreed to or concurred in by the Council, to pay any claim, including any costs or expenses associated therewith, which arises out of any act or obligation of the Organization carried out or incurred in pursuance of the Convention or this Agreement, the Signatories shall, to the extent that the claim is not satisfied by indemnification, insurance or other financial arrangements, pay to the Organization the amount unsatisfied on the claim in proportion to their respective investment shares as at the date when the liability arose, notwithstanding any ceiling established by or pursuant to Article IV.

(2) If a Signatory, in its capacity as such, is required by a binding decision rendered by a competent tribunal or as a result of a settlement agreed to or concurred in by the Council, to pay any claim, including any costs or expenses associated therewith, which arises out of any act or obligation of the Organization carried out or incurred in pursuance of the Convention or this Agreement, the Organization shall reimburse the Signatory to the extent the Signatory has paid the claim.

(3) If such claim is asserted against a Signatory, that Signatory, as a condition of payment by the Organization, shall without delay notify the Organization of the claim, and shall afford it

the opportunity to advise on or to conduct the defence or other disposition of the claim and, to the extent permitted by the law of the jurisdiction in which the claim is brought, to become a party to the proceeding either with the Signatory or in substitution for it.

(4) If the Organization is required to reimburse a Signatory under this Article, the Signatories shall, to the extent that the reimbursement is not satisfied by indemnification, insurance or other financial arrangements, pay to the Organization the unsatisfied amount of the claimed reimbursement in proportion for their respective investment shares as the date when the liability arose, notwithstanding any ceiling established by or pursuant to Article IV.

#### ARTICLE XII Exoneration from Liability arising from the Provision of Telecommunications Services

Neither the Organization, nor any Signatory in its capacity as such, nor any officer or employee of any of them, nor any member of the board of directors of any Signatory, nor any representative to any organ of the Organization acting in the performance of their functions, shall be liable to any Signatory or to the Organization for loss or damage sustained by reason of any unavailability, delay or faultiness of telecommunications services provided or to be provided pursuant to the Convention or this Agreement.

#### ARTICLE XIII Settlement upon Withdrawal or Termination

(1) Within three months after the effective date of withdrawal or termination of the membership of a Signatory pursuant to Articles 29 or 30 of the Convention, the Council shall notify the Signatory of the evaluation by the Council of its financial status in relation to the Organization as at the effective date of its withdrawal or termination and of the proposed terms of settlement pursuant to paragraph (3). The notification shall include a statement of:

(a) The amount payable by the Organization to the Signatory, calculated by multiplying its investment share, as at the effective date of withdrawal or termination, by the amount established from a valuation effected pursuant to Article VI as at that date.

(b) Any amount to be paid by the Signatory to the Organization representing its share of capital contributions for contractual commitments specifically authorized prior to the receipt of notice of decision to withdraw or, as the case may be, prior to the effective date of termination, together with the proposed schedule for payment.

(c) Any other amounts due from the Signatory to the Organization as at the effective date of withdrawal or termination.

(2) In its evaluation pursuant to paragraph (1), the Council may decide to relieve the Signatory in whole or in part of its responsibility for contributing its share of the capital contributions for contractual commitments specifically authorized and liabilities arising from acts or omissions prior to the receipt of notice of decision to withdraw or, as the case may be, the effective date of termination.

(3) Subject to payment by the Signatory of any amounts due from it under sub-paragraphs (1)(b) and (c), the Organization, taking into account Article VIII, shall repay to the Signatory the amounts referred to in sub-paragraphs (1)(a) and (b) over a period consistent with the period over which the remaining Signatories will be repaid their contributions, or sooner if the Council so decides. The Council shall determine the rate of interest to be paid to or by the Signatory in respect of any amounts which may, from time to time, be outstanding for settlement.

(4) Unless the Council decides otherwise, a settlement pursuant to this Article shall not relieve the Signatory of its obligation to contribute its share of the non-contractual liabilities arising from acts or omissions of the Organization prior to the date of receipt of notice of decision to withdraw, or, as the case may be, prior to the effective date of termination.

(5) The Signatory shall not lose any rights acquired by it, in its capacity as such, which would otherwise continue after the effective date of withdrawal or termination, and for which it has not been compensated by the settlement pursuant to this Article.

#### ARTICLE XIV Earth Station Approval

(1) In order to utilize the INMARSAT space segment, all earth stations shall require approval by the Organization in accordance with criteria and procedures established by the Council pursuant to Article 15 (c) of the Convention.

(2) Any application for such approval shall be submitted to the Organization by the Signatory of the Party in whose territory the earth station on land is or will be located, or by the Party or the Signatory of the Party under whose authority the earth station on a ship or on a structure operating in the marine environment is licensed or, with respect to earth stations located in a territory or on a ship or on a structure operating in the marine environment not under the jurisdiction of a Party, by an authorized telecommunications entity.

(3) *Each applicant referred to in paragraph (2) shall, with respect to earth stations for which it has submitted an application, be responsible to the Organization for compliance of such stations with the procedures and standards specified by the Organization, unless, in the case of a Signatory which has submitted an application, its designating Party assumes this responsibility.*

#### ARTICLE XV Utilization of the INMARSAT Space Segment

(1) Any application for utilization of the INMARSAT space segment shall be submitted to the Organization by a Signatory or, in the case of a territory not under the jurisdiction of a Party, by an authorized telecommunications entity.

(2) Utilization shall be authorized by the Organization in accordance with criteria and procedures established by the Council pursuant to Article 15(c) of the Convention.

(3) Each Signatory or authorized telecommunications entity for which utilization of the INMARSAT space segment has been authorized shall be responsible for compliance with all conditions established by the Organization with respect to such utilization unless, in the case of a Signatory which has submitted an application, its designating Party assumes the responsibility for authorizations made with respect to all or some of the earth stations not owned or operated by that Signatory.

#### ARTICLE XVI Settlement of Disputes

(1) Disputes arising between Signatories, or between Signatories and the Organization, relating to rights and obligations under the Convention or this Agreement, should be settled by negotiation between the parties to the dispute. If within one year of the time any party to the dispute has requested settlement a settlement has not been reached, and if a particular procedure for settling disputes has not been agreed between the parties to the dispute, the dispute shall be submitted to arbitration in accordance with the Annex to the Convention at the request of any party to the dispute.

(2) *Unless otherwise mutually agreed, disputes arising between the Organization and one or more Signatories under agreements concluded between them shall be submitted to arbitration in accordance with the Annex to the Convention at the request of one of the parties to the dispute within a period of one year from the time that settlement was requested by any party to the dispute.*

(3) A Signatory which ceases to be a Signatory shall remain bound by this Article in respect of disputes relating to rights and obligations arising from its having been a Signatory of this Agreement.

**ARTICLE XVII Entry into Force**

(1) This Agreement shall enter into force for a Signatory on the date on which the Convention enters into force for the respective Party in accordance with Article 33 of the Convention.

(2) This Agreement shall continue in force for as long as the Convention is in force.

**ARTICLE XVIII Amendments**

(1) Amendments to this Agreement may be proposed by an Party or Signatory. Proposed amendments shall be submitted to the Directorate, which shall inform the other Parties and Signatories. Three months notice is required before consideration of an amendment by the Council. During this period the Directorate shall solicit and circulate the views of all Signatories. The Council shall consider amendments within six months from circulation. The Assembly shall consider the amendment not earlier than six months after the approval by the Council. This period may in any particular case be reduced by the Assembly by a substantive decision.

(2) If confirmed by the Assembly after approval by the Council, the amendment shall enter into force one hundred and twenty days after the Depositary has received notice of its approval by two-thirds of those Signatories which at the time of confirmation by the Assembly were Signatories and then held at least two-thirds of the total investment shares. Notification of approval of an amendment shall be transmitted to the Depositary only by the Party concerned and the transmission shall signify the acceptance by the Party of the amendment. Upon entry into force, the amendment shall become binding upon all Signatories, including those which have not accepted it.

**ARTICLE XIX Depositary**

(1) The Depositary of this Agreement shall be the Secretary-General of the Inter Governmental Maritime Consultative Organization.

(2) The Depositary shall promptly inform all signatory and acceding States and all Signatories of:

- (a) Any signature of this Agreement.
- (b) The entry into force of this Agreement.
- (c) The adoption of any amendment to this Agreement and its entry into force.
- (d) Any notification of withdrawal.
- (e) Any suspension or termination.
- (f) Other notifications and communications relating to this Agreement.

(3) Upon entry into force of this Agreement the Depositary shall transmit a certified copy to the Secretariat of the United Nations for registration and publication in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

INWITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized, have signed this Agreement ★

DONE AT LONDON this third day of September one thousand nine hundred and seventy-Six in the English, French, Russian and Spanish languages, all the text being equally authentic, in single original which shall be deposited with the Depositary, who shall send a certified copy to the Government of each of the States which were invited to attend the International Conference on the Establishment of an International Maritime Satellite System, to the Government of any other State which signs or accedes to the Convention and to each Signatory.

Signatures Omitted

**ANNEX Investment Shares Prior to the First Determination  
on the Basis of Utilization**

(a) The initial investment shares of the signatories of the States listed below shall be as follows.

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| UNITED STATES                            | 17.00 |
| UNITED KINGDOM                           | 12.00 |
| USSR, Byelorussian SSR and Ukrainian SSR | 11.00 |
| NORWAY                                   | 9.50  |
| JAPAN                                    | 8.45  |
| ITALY                                    | 4.37  |
| FRANCE                                   | 3.50  |
| GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF             | 3.50  |
| GREECE                                   | 3.50  |
| NETHERLANDS                              | 3.50  |
| CANADA                                   | 3.20  |
| SPAIN                                    | 2.50  |
| SWEDEN                                   | 2.30  |
| DENMARK                                  | 2.10  |
| AUSTRALIA                                | 2.00  |
| INDIA                                    | 2.00  |
| BRAZIL                                   | 1.50  |
| KUWAIT                                   | 1.48  |
| POLAND                                   | 1.48  |
| ARGENTINA                                | 0.75  |
| BELGIUM                                  | 0.75  |
| FINLAND                                  | 0.75  |
| GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC               | 0.74  |
| SINGAPORE                                | 0.62  |
| NEW ZEALAND                              | 0.44  |
| BULGARIA                                 | 0.33  |
| CUBA                                     | 0.33  |
| INDONESIA                                | 0.33  |
| IRAN                                     | 0.33  |
| CHILE                                    | 0.25  |
| PERU                                     | 0.23  |
| SWITZERLAND                              | 0.25  |
| LIBERIA                                  | 0.10  |
| ALGERIA                                  | 0.05  |
| EGYPT                                    | 0.05  |
| GHANA                                    | 0.05  |
| IRAQ                                     | 0.05  |
| THAILAND                                 | 0.05  |
| TURKEY                                   | 0.05  |
| UNITED REBUBLIC OF CAMEROON              | 0.05  |

Total : 101.45

(b) Any signatory to the Operating Agreement designated by a State listed above may, prior to the entry into force of the Convention and the Operating Agreement, accept an initial investment share higher than that listed in paragraph (a) if:

- (i) other signatories accept a correspondingly lower initial investment share; or
- (ii) the Convention and the Operating Agreement have not entered into force two months after they were opened for signature.

The signatories concerned shall inform the Depositary, who shall prepare and distribute a revised list of initial investment shares to all States included in the list of initial investment shares.

(c) A signatory of a State not listed in paragraph (a), on signing the Operating Agreement prior to its entry into force, shall declare to the Depositary its initial investment share, which shall correspond to its projected proportionate utilization of the INMARSAT space segment. The Depositary shall add the new signatory and its initial investment share to the list of initial investment shares in paragraph (a). The revised list shall be sent to all States included in the list. The initial investment share of the new signatory shall be subject subsequently to approval or adjustment by the Council. If the Council adjusts the share, it shall adjust proportionately to initial investment shares of all Signatories and, subsequently, the investment shares of all Signatories.

(d) Upon entry into force of the Operating Agreement, the investment shares of Signatories shall be determined by adjusting the initial investment shares of Signatories proportionately so that the sum of all investment shares amounts to 100 per cent.

(e) The initial investment share of any Signatory which is not included in the list in paragraph (a) and which signs the Operating Agreement after its entry into force, and for any Signatory included in the list of initial investment shares for which the Operating Agreement has not entered into force thirty-six months after it was opened for signature, shall be determined by the Council and shall be included in a revised list of initial investment shares of all Signatories.

(f) When a new Party enters the Organization or when a Party withdraws from the Organization or its membership is terminated, the investment shares of all Signatories shall be determined by adjusting proportionately the initial investment shares of all Signatories so that the sum of all investment shares amounts to 100 per cent.

(g) Investment shares of 0.05 per cent determined in accordance with paragraph (8) of Article V of the Operating Agreement, shall not be increased pursuant to paragraphs (c), (d), (e) and (f) of this Annex.

## Atama Kararları

Devlet Bakanlığından :

**Karar Sayısı : 89/36089**

1 — Vakıflar Genel Müdürlüğü, Genel Müdür Yardımcısı Yaşar Erdal NAL'ın, başka bir göreve tayin edilmek üzere bu görevinden alınması uygun görülmüştür.

2 — Bu Kararı Devlet Bakanı yürütür.

25 Eylül 1989

**Kenan EVREN**  
CUMHURBAŞKANI

**T. ÖZAL**  
Başbakan

**C. ÇİÇEK**  
Devlet Bakanı

Başbakanlık Basımevi Döner Sermaye İşletmesi Müdürlüğünden :**MEVZUAT KÜLLİYATI ABONELERİNİN  
DİKKATİNE!**

Başbakanlık Mevzuatı Geliştirme ve Yayın Genel Müdürlüğünce hazırlanan ve baskısı ile satış ve abone işlemleri İşletmemizce yürütülen Mevzuat Külliyyatının 1 Temmuz 1989 tarihine kadar çıkarılmış olan yeni mevzuat hükümlerini kapsayacak şekilde düzenlenen 4 üncü ekleri basılmış ve abonelerimize gönderilmeye başlanmıştır.

Ancak; bazı abonelerimizin İşletmemizde kayıtlı adreslerinin değişmesi ve bu değişikliğin tarafımıza bildirilmemesi sebebiyle, bir kısım eklerin abonelerimizin eline ulaşmadığı ve İşletmemize iade edildiği görülmektedir.

Mevzuat Külliyyatı eklerinin abonelerimize sıhhatli bir biçimde ulaştırılmasını temin açısından İşletmemizde kayıtlı adresleri değişen sayın-abonelerimizin bu değişikliği zamanında ve bir yazı ile İşletme Müdürlüğümüze bildirmeleri; ilgili PTT idaresince yapılacak ihbar üzerine süresi içerisinde ekleri teslim alarak usulüne göre külliyyatlardaki yerlerine takmaları rica olunur.

**Resmî Gazete Fihristi****Yasama Bölümü :****Sayfa****TBMM Kararı**

K.No : 68 (10/36) Esas Numaralı Meclis Araştırma Komisyonunun Görev Süresinin Uzatılmasına İlişkin Karar

1

**Yürütme ve İdare Bölümü :****Milletlerarası Andlaşma**

89/14358 Uydular Aracılığı ile Deniz Haberleşmesi Uluslararası Teşkilatı Sözleşmesi'nin ve İşletme Andlaşmasının Onaylanması Hakkında Karar

3

**Atama Kararları**

— Devlet Bakanlığı, Tarım Orman ve Köyşleri Bakanlığı ile Turizm Bakanlığına Ait Atama Kararları

56

— İhtisatlar

61